

D-8531

CHIN

8-1

12/41.

"A"

Chungking Road

28th,

41.

1.

HIST

Chungking Slogans found on walls in  
Chungking Road District.

At 9 a.m. 28-10-41, I.P.O. 2400 reported the following slogans chalked on the walls of Mandalay and Chungking Roads:-

- (1) Seize the victory of the war of resistance.
- (2) Anti-Japan and down with Wang.
- (3) The war of resistance must be victorious.
- (4) Peaceful construction of nations.

Inquiries in the vicinity failed to reveal any useful information.

Slogans obliterated by this station staff.

S.1  
6/1  
29.10.41



*[Signature]*  
D.S. 147,  
C.D.C. 363.

*[Signature]*  
Sen. Det. 1/c.

D. D. O. "A"

*[Signature]*  
Officer 1/c. Sp. Br.

*[Signature]*  
*[Signature]*

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Dr. Registry OFFICE

FILE NO. D. 8531.

**SUBJECT:**

Anti-Japanese Handbills in the Settlement.  
Sp. Cr. Report of June 15, 1940

[illegible]

INSTRUCTIONS SEE OVER

1932-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

S.1. Special Branch *8531*

REPORT

Date *August 25,* 1941.

Subject (in full) *"V" Movement Chain Letter*

Made by *C.D.I. Kuh Pao Hwa* Forwarded by *D. S. I. Wilcox*

Chain letters in support of the "V" movement are being circulated among local residents through the post. It is believed that the names and addresses of the recipients are copied from the Telephone Directory.

On 24th August, 1941, a Chinese detective attached to S. 1 received a chain letter which was mimeographed in the Chinese language. This letter is attached herewith together translation.

*Co. 26/8.*

*Kuh Pao Hwa*

*C. D. I.*

*A. C. (Special Branch)*

*DC (C & B)*

*DC (Division)*

*Whelan*  
*26/8*



**FILE**  
*2801*



August 25, 1941.

Summary translation of a mimeographed letter bearing on the "V" movement.

---

August 21, 1941.

Sir,

The "V" movement has been set afoot. "V" means ultimate victory which would be more splendid and glorious than those won at Crete, Narvick and Dunkirk. The ultimate victory will represent the / victory of Christianity, Culture, Democracy and Liberty. Exemplary in the strife for ultimate victory is the U.S.S.R.

The "V" Movement Lien Nyi Society, which we have organized for the purpose of promoting the movement, can be joined by anyone. Members are not required to pay membership fees; they need only make three copies of this letter and send them to three of their intimate friends. Should they not do so, it is feared that Hitler may win, Democratic nations may lose, and the Nazi Party may rule the world.

This "letter of victory", which was started by General Wavell, has gone round the Globe once. Shortly afterwards, great victories were won at Benghazi and Sollum in Greece.

Please join the society because this will also help You in gaining "victory" in your own business. Will you Please write three copies of this letter and mail same to your friends within twenty-four hours. When the letter has gone round the globe three times, Hitler will surely be defeated.

Beware of the Fifth Column !

(Sender) "For the Sake of Victory",

21/8/41.

*21/8/41*

8531  
12 8 H

Misc. 234/41.

"A"

Chengtu Road  
August 11,

41.

1.

Slogans written on walls in Chengtu Road District.

At 11.20 a.m. 11-8-41 a telephone message (Street Tel. Box 5) was received from C.P.C. 1208 reporting that slogans were written on a wall on Avenue Edward VII near Chungking Road.

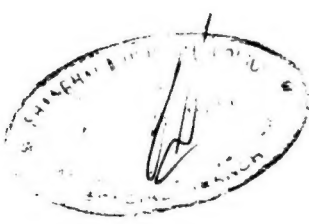
C.D.S. 269 attended and found the following slogans in Chinese characters written in red paint on a wall on the North West corner of Avenue Edward VII and Chungking Road.

"The ultimate victory belongs to the Chinese, British and Americans."

(最後勝利必屬中英美)

"V = A. B. C."

The slogans were obliterated by a station coolie.



*[Signature]*

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A"

Officer i/c, Sp. Br.

*[Signature]*  
D. S. I.

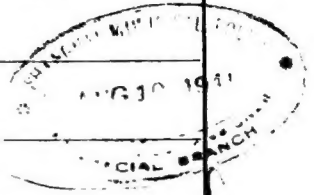
6/12/8  
*[Signature]*

12 8 *[Signature]*

Misc. 389/41.

*Chief Branch*

Report sent with <u>4</u> pamphlets, <del>and 100 newspapers</del> to Special Branch.					
Where found	<b>Burkill Road near Carter Road.</b>	Time found	<b>4.30a.m.</b>	Date	<b>10-8-41.</b>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).		<b>Residential.</b> <i>8537 14</i>			
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.		<b>School.</b>			
How distributed? (If known).		<b>Thrown on roadway.</b>			
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)		<b>Pro Chiang Kai-Chek.</b>			
Arrests or not, if so how many?		---			
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)		---			
Charged under what Section of C.C. Code?		---			



Signed *[Signature]*

**D.S. 144.**

Date **10-8-41.**

for C. I. etc. i/c.

Station. *[Signature]*

8531

11 E 41

Misc. 229/41.

" A "

Chengtu Road

August

9.

41.

1

Slogans found on walls in Chengtu Road District.

At 7 a.m. 9/8/41, C.P.C. 2602 and 2062 reported the following slogan chalked on the wall of No. 301 Bubbling Well Road :-

" V = A + B + C + D "

At 8.13 a.m. 9/8/41, C.P.C. 1743 reported the following slogan chalked on the wall of No. 643 Avenue Foch :-

"Down with Protection (打倒護)." "

At 4 p.m. 9/8/41, C.P.C. 956 reported the following slogan chalked on the wall of No. 715 Bubbling Well Road :-

"V = The war of resistance must be victorious (抗戰必勝)." "

Inquiries at the above points failed to reveal any further useful information. Slogans obliterated by this station staff.

*Cain*  
Sen. Det. C.C.

D. D. O. "A"

Officer i/c, Sp. Br.

*U. M. S. D.*  
D.S. 147.  
C.D.C. 285.  
" 226.

*10/11/41* *Lup*





Report sent with <u>Seven</u> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.	
Where found <b>Honan &amp; Foochow Roads.</b>	Time found <b>10.05a.m.</b> Date <b>9-8-41</b>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<b>Business centre.</b>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	-
How distributed? (If known).	<b>Posted on electric wire poles and walls.</b>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<b>Pro-General Chiang Kila Shok.</b>
Arrests or not, if so how many?	<b>Nil.</b>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<b>Nil.</b>
Charged under what Section of C.C. Code?	<b>Nil.</b>

Date **9-8-41**

Signed *Liao Smith* D. I.  
for G. I. etc i. e.  
Station

8531  
6 8 41

Misc. 226/41.

" A "  
Chengtu Road  
August

5, 41.

1

Pro-Wang Ching Wei Slogans found in  
Chengtu Road District.

At 7.00 a.m. 5/7/41, C.P.C.s 2062 and 3022  
reported the following slogans chalked on the wall  
outside No. 384 Ave. Foch :-

"Offer the war of resistance to the end  
( 抗戰到底 ).

Long Live the Three Peoples Principals."  
( 三民主義萬歲 ).

At 4.15 p.m. 5/7/41, Inspector Yao Cha Kuei  
reported the following slogans chalked on the wall  
at Race Course Road near Yu Ya Ching Road :-

"Down with Communists. ( 打倒共產黨 ).

Peace and Construction of Nations.  
( 和平建國 ).

Support Chairman Wang. ( 擁護汪主席 ).

Inquiries at the above mentioned points failed  
to reveal any further useful information. Slogans  
erased by this station staff.

6 8 41

*Cinco*  
Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A"

Officer i/c, Sp. Mr.

*L. Marsden*  
D.S. 147.  
C.D.S. 213.  
209.

*6/8*

*6/8*

8531  
24 7 01  
July 23, 1941.

Great World Amusement Resort  
reopens for business

Further to a report dated July 22, 1941, on the distribution of copies of a pro-Chungking handbill at the Great World Amusement Resort, No. 1 Boulevard de Montigny, on July 21 and its subsequent temporary suspension of business, it is learned that the amusement resort reopened for business at 6 p.m. July 22, by order of the French Police.

le 23/7



24 7 01  
h

8-31  
7 111  
July 22, 1941.

Distribution of Pro-Chungking Handbills at Great  
World Amusement Resort, French Concession

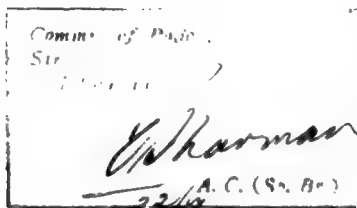
Vide Sp.Br.  
Report dated  
21/7/41.

At 3.30 p.m. July 21, handbills entitled  
"Open Letter Addressed by Generalissimo Chiang Kai-shek  
to People of Friendly Nations" were distributed by some  
unknown persons at the Great World Amusement Resort,  
No. 1 Boulevard de Montigny, French Concession.

Upon learning of the occurrence, a large party  
of detectives and policemen were immediately sent by  
the French Police to the scene and conducted searches.  
They were assisted by several Japanese Gendarmes in plain  
clothes. However, no arrest was made.

At about 5 p.m. all visitors in the amusement  
resort were compelled to leave the premises, and the  
Great World Amusement Resort was ordered temporarily to  
suspend business.

6. 22/7.



FILE  
23/7

23/7  
4/11

# CONFIDENTIAL

July 21, 1941. 8531

22

## Distribution of National Salvation Propaganda

According to information to hand, local patriotic elements have prepared a number of lead typed handbills (printing base unavailable) entitled "Full text of an open letter addressed by Generalissimo Chiang Kai Shek to the people of friendly nations" and purporting to emanate from the "Shanghai Section of the General Administrative Office of the Central Cultural Dispatch Station" (中央文化驿站总管理处上海分站) and will distribute copies of this handbill in the Western and Central Districts on the afternoon of July 21 and July 22.

The handbill, of which a summarized translation is attached herewith, embodies the following three points :-

(1) Since her invasion of China's soil on September 18, Japan heralds the wilful creation of disorder in the world by the group of aggressor countries and on this account the conflagration of world war is actually started by Japan.

(2) At present the Pacific occupies a position no less important than the Atlantic, whereas the position of Asia is of a more vital nature than Europe. The various friendly countries should not hold a wrong opinion of Japan of to-day and should not relax their attention towards her, because if they do, the seriousness of the consequences will be unimaginable.

(3) To-day the difference between aggressor nations and anti-aggressor nations is very clear. The



strength of the latter group is far greater than that of the former. If the anti-aggressor nations will co-operate with each other in close harmony and will discard any sentiment of jealousy, then the final victory will be theirs.

July 21, 1941.

Summarized translation of an open letter addressed by  
Generalissimo Chiang Kai-shek to the people of friendly  
nations

Four years have elapsed since the outbreak of the Sino-Japanese hostilities. We recognized at the beginning that if the invasion was not checked, not only the very existence of China could be jeopardized but much calamity would befall the world. Thus, we rose and dealt with the invaders.

The bitter struggles during the past four years have now showed effect. We have always been ready to fight to the end <sup>and</sup> deeply believe that the victory will be ours. However, if our friendly nations will supply us with sufficient arms and money, the time of victory certainly will be accelerated.

The Chinese people fully realize that the ruthless nature of war and have therefore never desired other nations to join the war. If justice and righteousness can be upheld and mankind saved from misfortune, the sacrifices made by the Chinese people and soldiers will not be made in vain. This is what I have often repeated.

Rapid changes have taken place in both the international situation and the situation in the Far East during the past one year. To-day, the war flames in the Far East are no longer those of a war between China and Japan. In fact, complicated relations have been established the war in Europe and the war in Asia. There is not a single nation in the world nowadays which can keep herself out of war. Since the aggressor group have revealed their real countenance to the world, any nation may become their objective, sooner or later.

In order to avert war and to diminish the misfortunes caused by war, as is desired by all countries in the world, I should be glad to make clear to peoples of our friendly countries the following three points :-

Firstly, the present war flames in the world were started when Japan invaded our country at the September 18 Incident. During the past year, Japan has conspired with Germany and Italy in forming the Triple Alliance and established her naval bases of aggression on Hainan Island and in French Indo-China. In fact, not only did Japan start the war in East Asia but also the present world war. If she is not defeated, the war in this world can never be stopped and the people can never live peacefully.

Secondly, if the democratic nations in all Asia, America and Europe can unite and co-operate under the banner of anti-aggression, they certainly will win the war. Hence, our friendly nations should realize the Pacific Ocean is no less important than the Atlantic Ocean and that the position of Asia to-day is even more important than that of Europe. Further, they should be aware that the more serious the European situation becomes, the quicker Japan's invading influences should be destroyed. For the sake of the future of the world, our friendly nations should enforce sanctions against the war promoter first.

Thirdly, we firmly believe that the total strength of anti-aggressor nations is much stronger than that of the invaders. During the present life-and-death struggles, all our anti-aggressor friendly nations should not have the slightest jealousy of each other but earnestly co-operate and take the initiative in attack. If this can be done, the ultimate victory must be ours. It must be understood that whenever there is a chance, Japan will venture herself. She will make use of the hesitant attitude of the democratic



nations and imitate Germany to make a sudden attack. The present moment when a war has broken between Germany and Soviet Russia is, indeed, a splendid opportunity for Japan to realize both her southward and northward expansion programmes. This is what our friendly nations must not overlook.

Finally, I should like to say that the Chinese people will never forget the assistance afforded us by our friendly countries. China is now having a life-and-death struggle with Japan. In engaging herself in this war, China is not only fighting for the extermination of the aggressive violent forces but also has a desire to do something for the civilization and happiness of a free world to come.

The Shanghai Section of the  
General Administrative Office  
of the Central Cultural Dispatch  
Station.

Misc.

201/41.

Chengtu Road 8531  
July 8, 7 41.

**Chinese Patriotic Slogans Painted on Walls in Chengtu Road District.**

**D.S.I. Taylor**

**Officer i/c.**

**Sir,**

At 3.05 p.m. 8-7-41 C.P.C. 1457 came to the station and reported that Chinese patriotic slogans were painted on walls at 239 Chungking Road.

C.D.C. 35 attended and found the following slogans in Chinese characters painted with black paint on the gate posts of 239 Chungking Road residence of Mrs. Th. M. Rohn, German national.

(1) Three Peoples Principals (三民主義)

(2) Support Generalissimo Chiang Kai Shek  
(擁護蔣介石)

The slogans have been obliterated by a station coolie.

Special Branch informed.



*Cinamon*  
Sen. Det. No.

*D. S. I.*  
D. S. I.

D. D. O. "A"

A. G. (Sp. Branch).

*Included  
in 22.9.41  
high.*

*be 9/7*

9 7/41

85311  
27 6 41

Gordon Road                      Misc.                      238/41.                      June 26th, 1941.

Anti-Japanese Slogans.

Sir,

At 3 p.m. on 26/6/41, P.S. 800 Nakase, reported that he had observed chalked on the wall of No.9 cotton mill, on West Soochow Road, three sketches of tortoises each having two characters (日本), meaning "Japan", written on the sketches.

No information could be obtained regarding who had drawn these slogans.

The drawings were obliterated by Gordon Road Station staff.

*[Handwritten initials]*

I am, Sir,  
Yours obediently,

*[Signature]*  
D.S. 161.

*[Handwritten initials]*  
S.M. Det. 1/c.

D.D.O. "B" Div.

D.C. (Sp. Br.)

YHT/

*[Handwritten initials]*

27 6 41

*[Handwritten initials]*

Gordon Road

Misc.

204/41.

5/6/41.

Slogans found chalked on the wall of

S.M.C. Property.

Sir,

At 7 p.m. on 5/6/41, P.S. S23 Suzuki, reported that at 5 p.m. whilst on patrol he had observed slogans chalked on the S.M.C. depot gate on Penang Road near West Block Road.

The slogans read:-

"打倒强权" (打倒强权).  
"打倒国民党" (打倒国民党).  
"救国救民" (救国救民).  
"救国救民" (救国救民).

No information could be obtained regarding the identity of the writer of these slogans, which at the request of P.S. Suzuki were washed off by a P.W.D. operative.

Information regarding slogans was circulated.

I am, Sir,

Yours obediently,

*H. K. K.*  
H.S. 161.

*J. J. J.*  
S. J. J. J.

D.D.O. "H" Div.

D.C. (Sp. Br.)

YHT/

Included  
in I.R. 6/6.

Ry

W. J. J.

6, 6, 6

Misc. No. 228/41.

Report sent with Special Branch.	12	pamphlets, <del>handbills or newspapers</del> to	
Where found	On <del>Nanking</del> Road & Yu Ya Ching Road.	Time found	9:20 PM Date: 4/4/41.
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	Shopping District.		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	Department Store.		
How distributed? (If known).	Thrown from Omnibus.		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	Pro Chungking Government. Anti Japanese Government.		
Arrests or not, if so how many?	Nil.		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	----		
Charged under what Section of C.C. Code?	----		

Signed D.S.I. [Signature]

Date 4/4/41. for C. I. etc. i/c. Louza Station.

CHAI MU L POLICE  
BR. R. TRY  
D8521  
13/2/61

5

On instructions of D.C. (Crime & Special Branches) dated February 12, 1941, the male Zung Zou Kyi (陳善桂) was released at 5 p.m. February 12, 1941.

D. S. I.

INDEXED BY  
(C.D.) REGISTRY  
1951/3/2/41  
L

D. C. (Special Branch).

REGISTRY
S. B. D. 8531
Date 12 2 HI

Headquarters  
Siam Misc. 41/41 Crime Branch  
February 11th 41

Further to : arrest of male and female  
Chinese for posting anti-Japanese and  
anti-Hong Kong Kai posters.

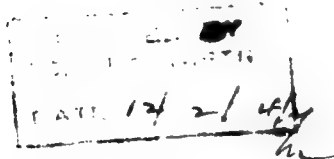
The male Zung Kuo Kyi (陳善經) was returned  
to Crime Branch Headquarters (C.I.) by the Japanese  
Gendarmes on the morning of February 11, 1941.

Accompanying him was Shunkoku No. 105 dated  
11-2-41 which states that due to the trivial nature of  
the offence, his disposal is left to the discretion of  
the S.M. Police.

Instructions of D.C. (Crime & Special Branches  
dated February 4, 1941, were to the effect that after his  
return from Gendarmes he was to be returned to Siam  
Station.

However, in view of the Shunkoku, he is being  
detained at Central Station pending further instructions.

  
D. S. I.



TRANSLATION.

Re Shan-Ken-To No. 105.

February 11, 1941.

Major K. M. Bourne,  
Commissioner of Police,  
Shanghai Municipal Council.

Sir,

I have the honour to notify you with regard to the undermentioned person, who was arrested by the staff of Sings Station, S.M. Police on January 26, 1941 for posting anti-Wang Ching-wei pamphlets on Bubbling Well Road near Medhurst Road and who was handed over to us on loan on February 5, 1941 for investigations, that his disposal is left to your own discretion, inasmuch as the offence is trivial in nature in that he posted the pamphlets at the instigation of one named Tseu.

ZUNG ZEU KYI (陳義德), 20 Student,  
of the Nan Ching Middle School, Lane  
401, Race Course Road.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sealed) Toshiro Nofud  
Provost-Marshal of the  
Japanese Consularie  
in Shanghai.



*A.C. Special Branch*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. B. REGISTRY

U. D. 8531  
11 2 41

HEADQUARTERS

Sinza Misc.41/41.

CRIME BRANCH

FEB. 10, 41.

3.

Further to : Arrest of male and female  
Chinese for posting anti-Japanese and  
anti-Wang Ching Wei posters.

On instructions of D.C. (Crime & Special Branches) the undersigned attended Sinza Station and took over the male ZUNG ZEU KYI (陳善述), 20, Nanking, who was later handed over on loan to the Japanese Gendarmerie for a period of one week (February 5th to 11th inclusive) for the purpose of interrogation, against receipt.

On the morning of February 10th, the Gendarmerie requested assistance to visit the Nan Ching (南京) Middle School, Lane 401 House 6 Race Course Road to try and verify the statement of Zung Zeu Kyi that a student at the school named Chu Tsai Tsu (朱澤鵬) had instructed him to stick up the posters on the wall.

Enquiries by D.S. Yamshere, D.S.I. Wong Zung Wo and the undersigned showed Chu Tsai Tsu had registered at the school but had not put in an appearance.

Chongtu Road Station and U.S.M.C. Headquarters were informed of the intended visit.

At 2 p.m. Hsu Ts Vung (許子文), a teacher at the school, was called to Crime Branch Headquarters. He was absent at the previous visit. He confirmed the points outlined that one named Chu Tsai Tsu had registered but had not appeared at the school. He was allowed to go at 4 p.m.

*Who*

*Ch. S. I.*

D. S. I.

*Special Branch*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. B. P. 8531  
D. 8531

Misc. 41/41.

"B"

Sinza

January 28,

41.

2

Arrest of a male and a female Chinese for posting  
Anti-Japanese & Anti-Tong Ching Wei Posters.

At 8 a.m. on the 28<sup>7</sup>.1.41., Clerk H.S. Mak,  
Special Branch, attended this station and interrogated  
the two accused and received the anti-Tong Ching Wei  
posters into his custody.

At 11:30 a.m. on the 28.1.41., Supt. Mason  
telephoned that the female Tsang Hai Ling (張海玲)  
could be released and she was accordingly released at  
11:45 a.m. 28.1.41.

Enquiries proceeding.



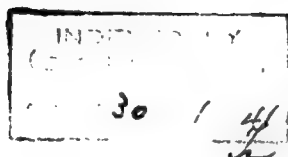
*SEB 29  
G.I. 1*

*[Signature]*  
Sen. Det. i/c.

*[Signature]*  
30  
1  
*[Signature]*

*Y. W. Danville.*  
D.S.I.

B.B.O."B" Division.



Copy to Special Branch. (Direct)

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Zung Zou Chi (陳善健),  
native of Nanking taken by me Mak Hua Sen  
at Sinza Station on the 27/1/41. and interpreted by

My name is Zung Zou Chi, age 20, a native of Nanking.  
I arrived in Shanghai from Nanking on January 21, 1941, with  
the intention of entering the Nan Ching (南菁) School,  
Lane 401, 6 Racecourse Road. Through the introduction of my  
father Zung Wei Hu (陳為璦), who is now in Loh Huh  
(洛合), Kiangsu, I approached a teacher named Hsu Tse  
Wen (許子文) of the above school, who told me to live  
in the school premises.

At about 8.30 p.m. January 26, I left the school for  
the purpose of doing some shopping. When I proceeded to  
Chang Yuan (張園), the former site of Polo Swimming Pool,  
on Bubbling Well Road, I met a person named Chu (朱), whom  
I had met in the school on several occasions. He asked me to  
walk with him, whereupon I followed him in company with three  
others whom I do not know.

On the way he requested me to post handbills of an  
anti-Wang Ching Wei nature. I asked him what was the use of  
of posting such handbills. He told me just to arouse the  
people in Shanghai and nothing would happen in doing so, as  
he would stand behind me and watch. At the same time he  
handed me several copies of the handbills and told me to keep  
in my possession.

When we arrived at Bubbling Well Road near Madhurst  
Road, Chu handed me another handbill/me and told  
I did what he told me and when I was posting the handbill, I  
was caught by the Municipal Police. On seeing my arrest by  
the Police, my friend and the other male Chinese left behind

S.P.  
Do we know  
anything of  
School.



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of .....  
native of ..... taken by me .....  
at ..... on the ..... and interpreted by .....

- 2 -

them a small bundle of handbills on the roadway and made good  
their escape.

I made friends with Chu recently as he frequently visited  
the school. I do not know his name and address.

The above is my true statement.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Chang mai Ling (張海玲)  
native of Wusieh taken by me Clerk Mak Hua Son  
at Sinza Stn. on the 27.1.41. and interpreted by -do-

My name is Chang mai Ling, female, age 19, a  
native of Wusieh, residing at no.41 Dong Kong Li (同康里)  
Boulevard de Montigny, French Concession. I am a  
student of the Nan Ching (南菁) Middle School, Lane  
401, no.6 Race Course Road. I was formerly a student  
of the Ai Kuo Middle School, Manyang Road near Ferry Road,  
leaving there after the summer holidays, in 1940.

At about 8 p.m. January 26, at the request  
of a school-mate of mine, Chaung yuan Li (姜元礼), I  
left my home with the intention to proceed to the Roxy  
Theatre. On the way on puooling Well Road near  
Ledhurst Road, I saw several persons posting handbills  
on electric light poles and walls. When I arrived to  
the Roxy Theatre, the tickets were sold out. I then  
with my friend returned home via the same route. I  
saw the person who posted the handbill arrested by a  
Japanese Policeman. As I passed by, I told my friend  
that I had seen the person posting handbills and why he  
was arrested. On hearing of my words, the Japanese  
Policeman took me into custody together with the male  
Chinese, whom I did not know before. I have no connection  
with the posting of handbills.

The above is my true statement.

May be  
released, 28/1/41  
H.C. (China)  
in Shanghai



### Translation

Copies of a handbill written in Chinese, containing the following slogans of a national salvation and anti-wang Ching Wei nature were found on Buboling "eli Road near Ledhurst Road on January 26 :

1. Support our leader Generalissimo Chiang Kai Shek.
2. Down with the Japanese imperialism.
3. Down with the traitor Wang Ching Wei and his subordinates.
4. Don't read the "poisonous" newspaper - Central China and New China Daily News, Ling Pao and Sin Shun Pao.
5. Down with those newspaper-men and news reporters willing to become traitors.

*Copy for Special Branch*

SHANGHAI M. 112

S. E. 1

No. S. B.

1531

Date

30

21

W. No. 41/41.

SHINA

Jan. 26th.

41.

1.

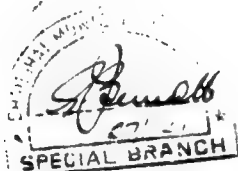
Arrest of a male and a female Chinese for posting  
Anti-Japanese & Anti-Wang Ching Wei posters.

At 10.15p.m. on the 26-1-41, P.O.S. 719 H. Kusano  
and C.P.O. 266 brought to Station the two under-  
described persons for posting Anti-Japanese and Anti-  
Wang Ching Wei posters on Bubbling Well Road.

- (1) Zung Zou Kyi (許子健), 20, Hanking,  
Student, residing Nan Ching Middle  
School, Zau Kung Li, Race Course Road.
- (2) Tsang Hai Ling (張海玲), 19, Tsush,  
Female, 41 Doong Kong Li, Boulevard  
de Montigny, F/Concession.

Enquiries by the undersigned and C.P.O. 259  
ascertained that at 10p.m. even date, the above  
Police Officers whilst patrolling Bubbling Well Road,  
observed the 1st named above, in the act of posting  
an Anti-Wang Ching Wei poster on the wall of No. 830  
Bubbling Well, 4 or 5 other male Chinese being in his  
company. On their approach, the 1st named was  
apprehended and a total of 29 posters of an Anti-  
Wang Ching Wei & Anti-Japanese nature were seized,  
some on his person and the rest discarded on the  
pavement, the others who were with him making good  
their escape.

At this juncture, the 2nd named above appeared  
on the scene to investigate the cause of the 1st  
named's arrest. Whereupon, she was also taken into  
custody and brought to Station for questioning.



*Handwritten initials and signature.*

1 (Sheet 2)

南菁中學

The 1st named, a student in the Nan Ching Middle School, admitted posting the pamphlets at the request of one of his school-mates, name & address unknown, who escaped on the approach of Police. The 2nd named admitted being a student of the above middle school, but denied being in the 1st named's company, stating that she approached the above Police Officers merely to enquire the cause of her school-mate's arrest.

Mr. Bennett, A.C. (Special Branch) was informed of the facts of the case and on his instructions, the two above named persons have been detained pending further instructions.

Copy to Special Branch (direct).

SEB 24  
G.I.

Sen. Det. 1/c.

*[Signature]*

D.S.I.

D.D.O. "B".

/Tao.



100-1741 80  
D. 85-31  
16 41

Propaganda seen or found during the week from January 1 to January 7, 1941, which made its appearance in different parts of the Settlement.

<u>Date</u>	<u>Place</u>	<u>Nature of literature</u>
1.1.41	Avenue Road near Yu Ya Ching Road.	Small coloured slips bearing slogans of a national salvation and anti-Japanese nature.
1.1.41	Pasted on the shop window of Messrs. Iwai & Co. (Japanese), Chemical importers, 150 Kiangse Road.	A mimeographed handbill of a national salvation nature, purporting to have emanated from the "Chun Hwa Youths Shouting Federation", which has not previously come to the notice of the S.M. Police.
2.1.41	Found on Nanking Road near Kweichow and Yu Ya Ching Roads.	Small coloured slips bearing slogans of a national salvation and anti-Japanese nature.
4.1.41	Weihsaiwei and Chungking Roads.	Anti-Japanese and anti-Wang Ching Wei slogans were painted on walls.

D.C. (Dir)  
information



FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. B. REC.

B. D. 12/13/40

17 12 40

" A "

Misc. 419/40.

Chongtu Road

December

13,

40.

1

9.15 to 10.00 p.m.

Detective Office.

12/13/40.

Yang Terrace.

Anti-Japanese and Anti-Wang Ching Wei  
slogans chalked on wall inside Yang  
Terrace, Weihaiwei Road.

At 9.55 p.m. 12/13/40. Mr. Bertenshaw, 4 Yang Terrace, Weihaiwei Road telephoned to the station to report that anti-Japanese slogans were written in chalk on a wall inside Yang Terrace, Weihaiwei Road.

S.S.I. Taylor and S.S.I. 198 attended and found the following slogans written in chalk on a cement wall on the East side, inside the entrance of Yang Terrace near Morality Lane.

In English:- "Kill the Japanese and Wang Ching Wei

In Chinese:- "To 3 comrades. Attention. 各位同志注意，

"Down with Wang Ching Wei."

( 打倒王 12/13/40 )

"Down with Japanese."

( 打倒日本 )

"To offer war of resistance to the  
and."

( 抗战到底 )

"Down with traitor, Wang Ching Wei."

( 打倒卖国贼王 12/13/40 )

"We will yet win the final victory."

( 抗战必胜 )

The slogans were washed off by a station coolie,

who accompanied detectives to the scene.

Officer I/c.Sp.Br.

INDEXED BY  
(S.B.) REGISTRY  
DATE 17/12/40

A. S. Taylor.  
D. S. I.

CHONGKING MUNICIPAL POLICE  
S. P. C. BRANCH  
D. 8531  
13 12 40

"A"

Misc. 1154/40.

Central  
11/12/40.

1.

Re Anti-Japanese Slogan Chalked on the walls and posted on the S.P.C. poles in Central District.

Following a telephone message from Mr. Sharman D.O. "A", at 4.55p.m. on 11/12/40, C.D.S. 335 and the undersigned accompanied by a station coolie proceeded to the under mentioned localities where anti-Japanese, pro-Chiang Kai Shek and Anti-Wang Ching Wei slogans were found to have been chalked or posted on the walls and S.P.C. poles.

Hankow Road:- House Nos. 151, 221, 301, 317, 320 342 and 394.

Hankow Road:- Changnan Bank, Nos. 131, 193, Cathedral, Nos. 272 and 331.

Yochow Road:- No. 324.

Canton Road:- Nos. 20, 51, 77 and 93.

The slogans which were erased or torn off by the coolie, read in Chinese as follows:-

1. Anti-Japanese. (反日抗倭).
2. Continue to resist (继续抗战).
3. Down with Japan (打倒日本).
4. Anti-Wang Ching Wei (反汪).
5. Support Generalissimo Chiang Kai Shek (拥护蒋委员长).

*Special Branch Copy*

*C 12*  
*J.N.*  
*12/12*

Sum. No. 1/c.

INDEXED BY  
(S) REGISTRY  
DATE 14/12/40

S.D.O. "A"

S. P. C.  
C.D.S. 335.

CHAI MUNICIPAL POLICE

S. R. 1940

S. D. 8531

13 12 40

Misc. 1144/40.

Central

Dec. 8th,

40.

1.

Report of Anti Japanese slogan chalked  
at Electric poles on The Bund.

At 11.30 a.m. 8-12-40 in response to a telephone  
call received from P.B. 140 Standaard at the Bund,  
the Police and C.D.S. 170 proceeded to No. 12  
Pontoon on the Bund and ascertained that the  
slogan "Victory can be gained  
by fighting to the end." had been chalked  
at Electric poles No. P.W. 8 and lamp pole P.B. 6  
in the vicinity of the above Pontoon.

*D.B. (Special Branch)*  
*copy*

(抗戰到底必勝 "Victory can be gained  
by fighting to the end.")

The slogans were immediately erased by the  
undersigned and C.D.S. 170.

*M. Matsuyoshi*  
D. S. I.

*Sen. Det.*

RECEIVED BY  
REGISTRY

13/12/40

D.D.O. "A"

*(Signature)*  
9R. 10/12

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. S. Section

B. D. 1531

11 12 40

"A"

Misc. 1150/40.

Central

10/12/40.

1.

3.30p.m. to 5p.m.  
10/12/40.

Foochow Road.  
Hankow Road.  
Kiangse Road.  
Det. Office.

Re Anti-Japanese Slogan Chalked on the wall along  
Foochow Road, Hankow Road and Kiangse Road.

At 3.30p.m. on 10/12/40 a telephone message was received from Sgt. W. Itakura (坂倉 文雄) attached to the Japanese Military Police stationed at the Bank of Communication reporting that Anti-Japanese slogans had been chalked on the wall along Szechuen Road near Foochow Road.

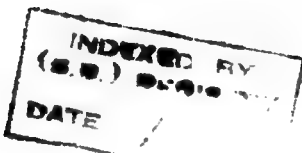
C.D.C. 344 and the undersigned proceeded to Szechuen Road and ascertained that the under mentioned Anti-Japanese and Anti-Wong Ching Wei slogans were chalked on the wall outside the Modern Science Library of Japan, No. 149 Szechuen Road, W.B.K. No. 125 Szechuen Road, and on wall along Szechuen Road between Foochow Road and Hankow Road, along Hankow Road between Szechuen Road and Kiangse Road, and also on the opposite side of Municipal Administration Building.

1. Anti Wong Ching Wei. (反汪)
2. Continue to resist. (繼續抗戰)
3. Anti Japanese. (反日抗戰)

The slogans were immediately erased by station coolies.

*Properly  
Handled*  
Sen. Det. 1/c.

*Y. J. L. L. L.*  
B. P. S.  
C.D.C. 344.



*Special Branch Copy*

D.D.O. "A"

Chengtu, Szechwan PROVINCE  
December 2, 1954.

**D.3.I. Kennedy**

Officer i/c.

It was due to telephone instructions from "D. D." regarding the 11 December slogan on the gate posts on both sides of the J. Edgar Galt Race Course, the undersigned and Galt's attorney, Mr. J. H. Galt, and ascertained that a slogan had been placed on the gate posts, read: "Galt is in the war." Slogans were subsequently removed.

La Kennedy  
D. E. I.

Sen. Det. 1/1.

D. D. C. "A"

D. O. #34

Officer i/c, Special Branch.

INDEXED BY  
(S.S.) REGISTRY  
DATE 3/12/50

$$C^{3/2}$$

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
Bubbling Well S. REGISTRY  
S. B. D. 8531  
Oct. 18/17, 10 46

Anti-Japanese and Anti-Wang Ching Wei slogans found on

Bubbling Well Road near Medhurst Road.

D.S. 698 Nagamunue

C.I.  
Officer S/c District.

Sir,

Anti-Japanese nature and Anti-Wang Ching Wei  
slogans were found written on the walls on Bubbling  
Well Road near Medhurst Road and Avenue Road near  
Hardeon Road.

'Resist to the end;

Bring back our liberty.

'Down with Wang Ching Wei'

The above slogans were written with Chinese ink  
and had been washed off by the station Coolie.

Forwarded for information.

*[Signature]*  
D.S. 698

*[Signature]*  
Sen. Det. 1/0

D.E.C. "B" Div.

Copy to:

Special Branch. ✓

INDEXED BY  
(S.B.) REGISTRY  
DATE 18/10/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
S. B. REGISTRY	
B. D.	8531
16	10/40

Misc.No.682/40.

B'Well

Oct.

14,

40.

1.

HANDBILL FOUND ON WALLS OF No.1020  
GORDON ROAD.

At 1.30 p.m. 14-10-40, C.I. Shih brought to the station a handbill which was found posted on the walls of 1020 Gordon Road. A translation reads as follows:-

"Let our aim and object be firm !

Not to be influenced by money !

Not surrender through intimidation,

Not to be utilised by the enemies and puppets."

Chopped: Ying Ching ?

Political Officer, Political  
Dept, Volunteers Section,  
Shantung, Kiangsu and Anhwei  
Borders Guerrilla Headquarters.

Handbill attached and forwarded for information.

INDEXED BY  
(S.B.) REGISTRY  
DATE 16/10/40

*Chu Chih Shiang*  
D. S. I.

Sen. Dist. 15/10

D.D.O. "B" Div.

15/10  
16/10  
20/10



Misc. 630/40 L.

Report sent with <u>107</u> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.	
Where found <u>Nanking &amp; Chekiang, Canton &amp; Yu Ya Ching.</u>	Time found <u>bet. .55- 9.20 p.m.</u> Date <u>17-9-40</u> <sup>8531</sup>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Shopping centres</u>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>---</u>
How distributed? (If known).	<u>Probably by hand.</u>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Anti-Japanese and Pro-Chungking Government.</u>
Arrests or not, if so how many?	<u>---</u>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>---</u>
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>---</u>

Date 17-9-40.

Signed J. Deaville <sup>2.R. 15/9/40.</sup>  
for C. I. etc. i/c. Louza Station.

D. Sp Branch.

MUNICIPAL POLICE  
REGISTRY  
D. 8531  
3 9 40

Misc.No.589/40.

Bubbling Well  
1st September

40.

1.

ANTI JAPANESE SLOGANS  
=====

At 9.50 a.m. 1-9-40, F.S.822 came to the Station and reported that the following slogans were found painted on the wall in Chinese ink on Bubbling Well road, between Haydon and Ferry Roads:-

"Unite together and kill Japanese."

"918 Japanese forcibly occupied the North-East."

"To contribute winter-clothing."

"918 - The highest spirit of nation and people."

"We must win the victory."

"We must succeed in constructing our nation."

"Down the Japanese bandits."

"Clean all the traitors."

C.D.C.310 made enquiries in the vicinity but failed to locate any person who witnessed these slogans being painted on the wall.

Coolies were sent to erase off these slogans.

INDEXED BY  
(S.S.) REGISTRY  
DATE 3/9 1940

D.D.O."B" Div.

RECEIVED  
 S. D. 8231  
 30 8 40

Wing No. 334/40.

Dublin Well  
 29th August

40.

1.

CHINESE SLOGANS

Inspector Shih Su  
 Chien and his wife reported to the  
 Division that the following slogans were found  
 painted on the wall of the ink on Fong, Kanyang  
 and several others:

"Down with Japan. Support Chiang Kai Shek."

Slogans were also found of these slogans.

Inspector Shih Su failed to disclose  
 any person who painted these slogans being painted  
 on the wall.

*(Handwritten marks)*

*K 2911-17  
 30/8*

Included in  
 I.R. 30/8.  
*he 30/8*

*John Bright*  
 Det. Inspector

D.D.C. "B" Div.

DATE 30/ 8/40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. S. REGISTRY

Bubbling Well Station

B.D.

Date 22nd August 1940

REPORT

Subject (in full) Slogans found chalked on wall.

Made by Det. Inspector Crichton

Forwarded by

*John Farlane*  
Inspector i/c.

Sir;

At 11.20 a.m. 21-8-40 Supt. Yao reported to Bubbling Well Station having found the following slogans chalked on the wall at Bubbling Well and Majestic Roads corner:-

"Support the three peoples principals."

G.D.O. 32 accompanied by Station Coolie and after enquiries had failed to elicit the origin of these slogans they were traced by Station Coolie.

*John Crichton*  
Det. Inspector

D.D.O. "B" Div.

RECEIVED  
(44) P. RISTRY

DATE 22 8/40

Special Branch.

SHANGHAI MUNICIPAL 534/40.

S. S. No.

No. S. 85-31

Date 14/8/40 8 40

Further

(2)

Arrest of two male Chinese on Yu Ya Ching Road on 12-8-40 in connection with chalking of slogans on a electric pole and the nearby wall.

C.D.I. Sih Tse Liang.

On the morning of August 4, 1940, instructions were received from D.C. (Crime) through D.D.O. "A" that the two Chinese male youths named Woo Yuchding (何月庭) and Fei Vung-ching (費文慶), who were arrested on August 12, 1940 on Yu Ya Ching Road near Hankow Road in connection with the chalking of slogans of a national salvation nature on a electric pole and the nearby wall, be released forthwith on the usual guarantee bond.

In the meantime, Woo Tsung Yu (何春裕), a salesman of the Zuh Sing Zung Cotton Cloth Shop, French Concession, who is the father of Woo Yuch-ding, called at Louza Police Station in company with woo Lingquin, a lawyer. A guarantee bond in duplicate, was signed by Woo Yuch ping and witnessed by lawyer Woo, and consequently woo Yuch ping was released at 11.20 a.m. 14-8-40.

At 2 p.m. August 14, 1940, Fei Sung Sz (費文成), mother of Fei Vung Ching, accompanied by one named Li Ching Piao (李金標), Proprietor of the Ching Tsong Cardboard box shop, 19 Teh Yui Li, Lloyd Road, came to the Station and offered guarantee for her son. A guarantee bond in duplicate was accordingly signed by her and witnessed by Li Ching Piao. Fei Vung Ching was released at 2.50 p.m. 14-8-40.

Both guarantee bonds are attached to this report.

Sih Tse Liang  
C.D.I.

D.D.O. "A".

Sen. Det. 1/c.

Copy to Special Branch(direct).

RECEIVED  
DATE 18/8/40  
in

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

File No.

REPORT

S.1, Special Branch

Date No. S. B. D. 85-31 40

Subject (in full) Arrest of two male Chinese propagating national  
salvation propaganda.

Made by and Forwarded by D.I. Crawford

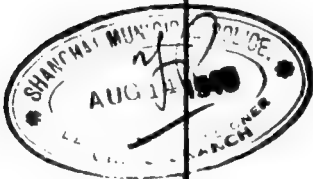
There is no record in Special Branch  
records of these two men nor is there any record  
of the schools mentioned. Enquiries failed to  
discover any connection with a society or  
organization.

C. Crawford  
D. I.

D.C. (Special Branch)

G. L. (Lime)

Recd. 13/8



DATE 13/8/40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of HO YOEI DING (何月庭)  
native of Chekiang, taken by D.S.I. Logan  
at Louza Station, on the August 12, 1940 and translated Clerk Hsu Ta Yung  
~~interpreted~~

My name is HO YOEI DING (何月庭), age 25,  
native of Chekiang, residing at No. 74 Pah Shiang Tsung  
(柏翔路), Rue Perc Froc, French Concession. Since  
1933, I have been employed by the Public Works Department  
(Land Surveying Department), Shanghai Municipal Council,  
as a 'tracer' having been introduced by Mr. Tsang Choeh  
Sung (張榮生). Prior to joining the Shanghai  
Municipal Council, I studied in the Yoeh Zai Middle  
School, Great East Gate, Nantao, for three years, graduating  
in 1932. My present pay is \$41.00 per mensem.

At 7 a.m. to-day, August 12, 1940, I left my  
home for the office. I took a trolley bus to the Great  
World Amusement Resort, Boulevard de Montigny and  
Avenue Edward VII, where I alighted and partook of some  
food from a nearby foodshop. I then continued on foot  
on my way to the office via Yu Ya Ching Road but upon  
reaching Hankow Road corner, I observed national  
salvation slogans written on electric light poles there.  
I also noticed a piece of chalk on the roadway which had  
evidently been thrown away by somebody. Being  
momentarily stirred by patriotic emotions, I picked up  
the chalk and wrote the following Chinese characters  
on an electric light pole :-

"The Achievement of National Reconstruction  
will no doubt be attained!" (建國必成)

Following this, I was arrested by a Chinese  
Detective (later known to be C.D.S. 316) and was escorted

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....  
native of..... taken by me.....  
at..... on the..... and interpreted by.....

- 2 -

to the Louza Station.

The above is true statement.

*W. Logan*  
*12/8* *W.S.*



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of FEE WEN CHING (費文慶)  
native of Hoopeh taken by XX D.S.I. Logan  
translated Clerk King Wen Chih.  
at Louza Station on the August 12, 1940 and inspected by Clerk King Wen Chih

My name is FEE WEN CHING (費文慶), aged 21, unmarried, and a native of Hoopeh. I am at present residing at No. 41 Foh Ling Lee (福臨里), Rue of Lafayette. At the age/13 (1932), I joined the Kiangsu Provincial Shanghai Middle School and graduated from same in the summer of 1938; the school premises are now situated in Rue de Marche. Since my graduation, I have not obtained any regular employment but served as a private teacher intermitently, thus making an income of some \$40 a month.

At about 7 o'clock this morning, I happened to pass by Yu Ya Ching Road near Hankow Road where I observed posters containing slogans of a national salvation nature written on walls and electric light poles. Meanwhile I saw a man obliterating a slogan on an electric light pole, but I could not see what the nature of the slogan was as I am near-sighted. When I went closer with the intention of examining the characters thereon more clearly, I was arrested and brought to the Station.

The above is my true statement.

*W. Logan*  
12/5

Loun D.

12-8-40/3

8531

8 40

Arrest of two male Chinese on Yu Ya Ching Road on 12-8-40 in connection with chalking of slogans on a electric pole and the nearby wall.

C.D.I. Sih Tse Liang.

At 6.30 a.m. August 12, 1940, a report was received from Inspector Boorman to the effect that at the corner of Yu Ya Ching Road and Hankow Roads several slogans were found chalked on an electric pole and the nearby wall.

C.D.S. 316 and Coolie No. 86 were detailed to proceed to the scene, where it was found that the slogans in question, when translated read as follows:-

(1) On the Electric Pole:

"Be successful in constructing our country!"

(2) On the nearby wall:

"We would rather be a broken jade than a complete tile!"

"To support our Chief Executive Chiang in fighting to the end!"

Coolie No. 86 was in the act of washing the characters off when a male Chinese named Woo Yuch Ding came to the scene and re-wrote with chalk the slogans:

"Be successful in constructing our country".

On observing this, C.D.S. 316 took him into custody. Another male Chinese named Pei Yung Ching approached the coolie who was washing the characters off the wall, and tried to prevent the coolie from carrying on. C.D.S. 316 intervened and also took him into custody. Both were later brought to the Station for questioning.

Woo Yuch Ding (13月定) 25, Chekiang, S/clerk,

Surveying Office P.W.D., residing 74 Soong Pah Tsung Route due Pere Froc, stated that he was on the way to his office and when passing Yu Ya Ching Road he observed the coolie erasing the slogan from the electric pole. Overcome with his patriotic feelings he went near and by means of a piece of chalk which he found at the foot of the electric pole rewrote the slogan. He denied having written the original slogan, or having any knowledge of the person who wrote it.

The 2nd man taken into custody gave his name as Fei Vung Shing (費文慶) 21, Hoopah, teacher, residing 41 Foh Ling Lee Route Lafayette, when questioned he stated he was on the way from his home to the Yeh Kung Supplementary School, corner of Kiangsi and Hankow Roads; when passing Yu Ya Ching Road near Hankow Road he saw the coolie washing out the slogans chalked on the wall. He approached the coolie and attempted to stop him, claiming he was anxious to see what the slogans were but denied having any intention to prevent the coolie from erasing them. He denied having written the slogans on the wall and also stated he did not see any person write same. A search of his person failed to produce any chalk.

With the assistance of the French Police, visits were made by G.D.S. 139, D.S.I. Suhoff and the undersigned to the homes of the two above mentioned men but nothing of a suspicious nature was found and

and no papers showing they were connected with any political party were found.

Their fingerprints were checked by the Finger Print Bureau <sup>but</sup> both show no criminal records.

The result of the enquiries were communicated to the D.C. Crime who gave instructions that the two men be detained until 15-8-40 when he would consider their disposal.

*Sih Fa Liang*  
C.D.I.  
C.D.S. 316.

*W. Quinn*  
S. Det. 1/2.

D.D.O. "A".

Copy to Special Branch(direct).

Misc. 783/40.  
 HONG KONG POLICE  
 CENTRAL REGISTRY  
 No. S. B. 8531  
 Date Aug. 12th 1940

Anti Japanese Slogans.

and

C.D.I. W. Duncan

Sir,

P.S. 810 and C.P.S. 1327 reported having discovered  
 at 1a.m. and 1.20a.m. 12-8-40 slogans of an Anti-Japanese  
 nature chalked on the walls of premises Nos 110, 120, 17,  
 70 and 89 Poochow Road. Slogans washed off by Station  
 Coolie.

*S. 12/8*

*W. Duncan*  
 C. D. I.

D.D.O. "A" Div.

POP

*C. 12/8*

Included in  
 L.R. 9/12/8  
*Be. 12/8*

INDEXED  
 (S.B.) REGISTRY  
 DATE 12/ 8, 1940

Misc. 531/40.

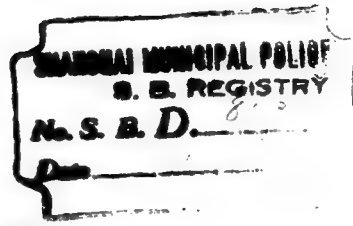
Report sent with <u>7</u> pamphlets, <u>handbills</u> to <u>Special Branch</u>		SHANGHAI MUNICIPAL POLICE S. B. REGISTRY No. <u>S. B. D. 853</u>	
Where found	<u>Nanking and Yu Ya Ching Roads.</u>	Time found	<u>5.20 pm</u> Date <u>11-8-40.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Shopping Centre.</u>		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>Department Store.</u>		
How distributed? (If known).	<u>Apparently scattered by hand.</u>		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Pro Chiang Kai Shek.</u>		
Arrests or not, if so how many?	<u>--</u>		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>--</u>		
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>--</u>		

Signed W. H. Howard D.S. 5.

for C. I. etc. i/c. Louza Station.

Date 11-8-40.

*Handwritten notes:*  
Encl. 2  
C. I. R.  
7/12/40  
Perry



"B"

Misc.No.409/40.

B'Well

June 12, 40.

1.

ANTI-JAPANESE SLOGANS FOUND CHALKED ON WALL ON  
AVENUE ROAD NEAR HART ROAD.  
-----

At 9.15 a.m. 12-6-40, C.I. Shih reported that the following Anti-Japanese slogan was chalked up on the wall of the Kai Mai Hospital, Avenue - Hart Roads corner.


"Down with the Japanese"

Slogan washed off by station coolie.

  
D. S. 252

Sen. Det. 

D.D.O."B" Div.

  
Included in  
L.R. of 14/6  
P. 14/6

Miss. 302 / SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. B. REGISTRY

Report sent with ..... 18 .....  
Special Branch.

pamphlets, handbill, or newspaper to

No. 31 5 40

Where found **Wanking Road near  
Chokiang Road.**

Time found **12:35**

Date **29-5-40.**

Character of place where found, (industrial,  
residential, respectable or doubtful  
neighbourhood).

**Shopping centre.**

Near School, Factory, Military Camp, Mill  
etc.

----

How distributed?  
(If known).

**Scattered on roadway.**

Nature of Document.  
(Communist or Anti-Government etc.)

**Pro-National Government of China  
and Anti-Wang Ching Wei.**

Arrests or not, if so how many?

**None.**

Class of man arrested? (Student, coolie,  
mill worker etc.)

----

Charged under what Section of C.C. Code?

----

Date **29-5-40.**

Signed **L. M. W. L. S. E. D. 10. 1**  
for C. I. etc. ilc. **Louza** Station.

Included  
on 12. 17  
only  
12. 31



*Special Branch*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REGISTRATION

No. S. B. D. 8531

Date. 28 5 40

"A"

Central

May 25th,

40.

Misc. 493/40

1.

Re. Slogan of an anti-Japanese Nature scribbled on the pane of Window-glass at No. 97 Jinkee Road.

At 10.40a.m. 25-5-40 a telephone message was received from Mr. H. Ogino, Room No. 54, 119 Jinkee Road to the effect that an anti-Japanese slogan was written on the pane of window-glass of the premises situated opposit his office.

C.D.C. 175 and the undersigned proceeded to the scene and ascertained the following:-

Chinese characters "抗戰" - War of Resistance" had been scribbled in chalk on the pane of window glass of Room No. 2 on the 3rd floor of the premises at No. 97 Jinkee Road, the room being the dormitory of the Chinkiang Middle School which occupy the entire 3rd floor rooms of these premises.

Detectives brought the matter to the attention of Mr. Sung Yih Juh (沈子均), the principal, who stated that he did not know when or by whom it had been scribbled.

The slogan in question was immediately erased by one of the school coolies.

Copy to Special Branch.

*Signature*  
D. P. S.  
C. D. C. 175

*Whelan*  
Sen. Det. 1/5

2575  
D.D.O. "A"

*Special Branch Copy*

Misc. 352/40.Louza

Report sent with Special Branch.	<b>Two</b>	pamphlets, handbills, newspapers to
Where found	<b>Yu Ya Ching Road near Nanking Road.</b>	No. <b>S. B. D.</b> Date <b>25-5-40</b>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<b>Shopping centre.</b>	
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	---	
How distributed? (If known).	<b>Probably dropped to the ground by some pedestrian.</b>	
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<b>Anti-Japanese.</b>	
Arrests or not, if so how many?	--	
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	--	
Charged under what Section of C.C. Code?	--	

Date **25-5-40**

Signed *[Signature]*  
for C. I. etc. i/c. **Louza** Station.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 239/40.

REPORT

Gordon Road Station

Date May 9th, 1940.

Subject. Re Slogan chalked on a wall.

Made by. D.S. 103 Baldock.

Forwarded by. Officer i/c.

Sir,

At 4 p.m. on the 9/5/40 Supt. Yao Kia Sui (姚家瑞) telephoned this station and reported that there was a slogan chalked in Chinese characters on a wall on the West side of Hart Road near Singapore Road reading as follows:-

"Zung Ts Woo (陳志和) is a traitor and will be shot."

Enquiries in the vicinity by C.D.C. 331 and D.S. 103 Baldock failed establish the identity of the person responsible for writing the slogan, or the person Zung Ts Woo referred to in same.

The wall on which the slogan was written surrounds the Gonzaga College grounds.

The writing has been washed off by a station coolie, and a copy of this report is forwarded to the Special Branch.

I am, Sir,

Yours obediently,

D.S. 103.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "B" Div.

D.C. Sp. Br.

PAC.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. S. B. REC. 8531

S.1. Special Branch  
Date May 1, 1940

REPORT

Subject. National Salvation Propaganda

Made by \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ Forwarded by D. I. Crawford

Copies of a coloured slip of a national salvation and anti-wang Ching wei nature purporting to have emanated from the "Shanghai Municipality various Circles United traitor-Extermination Corps (上海市各界联合对外团)" were found on Hoopah Road near Chekiang Road at 7.50 p.m. April 28, 1940. There is no record of such an organisation in Special Branch records.

Copies of a coloured pamphlet of a similar nature purporting to have emanated from the "Propaganda Department of the Shanghai Municipality General Labour Union (上海市总工会宣传科)" were found at 3 p.m. April 30, 1940 on Kiangse Road near Foochow Road.

The Shanghai Municipality General Labour Union was inaugurated in December, 1931 by the defunct local Kuomintang Headquarters but suspended its functions in November 1937 when the Chinese Forces withdrew from Shanghai. There is no information that this labour union has resumed and it would appear that patriotic elements are using the name for propaganda purposes.

Specimen copies of the pamphlet and slip are attached hereto together with translation.

C. Crawford  
D. I.

D.C. (Special Branch)

Comm. 1. D. 100  
Siv.  
Information  
R. D. 100  
D. C. (Sp. Br.)

Rather active  
in much of all in  
on 5 checks  
MAY 1940  
COMMISSIONER'S OFFICE

Vide Sp. Br. Report dated 4/12/33.

Vide Sp. Br. Report dated 14/1/38.

FILE

RECEIVED  
SECRETARY  
DATE 11/5/40

(A) Translation of a pamphlet

Traitor Wang knelt down himself when welcoming General Abe, Minister Extraordinary, in Hanking and thereafter concluded a secret pact which is prejudicial to the existence of the Chinese race. Citizens of Shanghai ! You should rise up and participate in this war of resistance, giving a pledge to exterminate all traitors and enemies.

Chopped: S'hai Municipality various  
Circles United Traitor-  
Extermination Corps.

.....

(B) Translation of a Slip

"Mop up all the traitors !"

(A)



Chopped: The Propaganda Department  
of the Shanghai Municipality  
General Labour Union.

(B)



CCH

FM. 2  
C. 40N-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. B. REG. 3. 17

S. 1. Special Branch

REPORT

Date April 18 1940

Subject. Anti-Wang Ching Wei handbill mailed to Chinese Staff of

Central Police Station.

Made by D.S.I. Kao Yen Ken. Forwarded by D. I. Crawford.

At 10 a.m. April 9, a letter was received through the post at the Central Police Station, addressed to the Chinese staff in general. It contains a mimeographed handbill of an anti-Wang Ching Wei nature, a full translation of which is attached.

According to the post mark, the missive was posted at 8 p.m. April 8 at the Seymour Road Sub-Station of the Chinese Post Office. It is signed in the name of "The Woosung-Shanghai Special Martial Law Department of the Traitor Mopping-up Headquarters of the Military Affairs Commission of the National Government" which is new to Special Branch.

Copies of a similar letter have also been received by a number of local schools.

D. S. I.

D. C. (Special Branch)



### Translation

Traitor Wang is working against the nation and has surrendered to the enemy. He has sold the interests of the Chinese race for selfish ends, and is opposed by God and human beings alike. He is now openly establishing a puppet government under the point of the enemy's bayonet. He has concluded a secret agreement which is prejudicial to the national rights and which, once put into effect, will place the Chinese race in such a position that it will be impossible to throw off the enemy's yoke for thousands of generations to come.

Such treacherous acts on the part of traitor Wang can in no way suggest the least alteration in the plan for the war of resistance against the enemy, formulated by the supreme command. His contemptible demeanor shows his entire lack of integrity and conscientiousness, and is a disgrace to the Chinese people.

We believe that hot-blooded fellow-brothers will never fall into his trap. We must peel his skin as a punishment in order to pacify the indignation of the public. You are hereby earnestly urged to unite together wholeheartedly and participate in the "Traitor-Mopping-Up Movement" and pledge to annihilate the traitors in order to avenge the death of the martyrs. You are also urged to support General Chiang in maintaining of the War of Resistance with the firm belief that the final victory will be ours.

Long live the Chinese Republic!

Long live Generalissimo Chiang Kai Shek!

Signed : The Woosung-Shanghai Special  
Martial Law Department of the  
traitor Mopping Up H.Q. of the  
Military Affairs Commission of  
the National Government.

Report sent with <u>One</u> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.				
Where found	<b>Received at Central Station on 9-4-40 a.m.</b>	Time found	<b>10a.m.</b>	Date <b>9-4-40</b>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).		-		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.		-		
How distributed? (If known).		<b>Received at Central Station through Post.</b>		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)		<b>Anti-Wang Ching Wei.</b>		
Arrests or not, if so how many?		<b>No</b>		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)		- 51		
Charged under what Section of C.C. Code?		- 101		

Signed

**Det. Inspector.**

for C. I. etc. i/c. **Central Station.**

Date **10-4-40.**



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:-- Misc. 111/40.

"B" Division.  
Pootoo Road Police Station.  
30.3.40. 19

Diary Number:-- 1

Nature of Offence:--

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

6:30 p.m.-7 p.m.  
30.3.40.

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

Macao-Gordon Roads.

### RECORD OF INVESTIGATION.

Anti-wang Ching Wei Slogan found written  
on electric pole in Pootoo Road District.

At 6:20 p.m. 30.3.40., F.P.S. 731 Tsurukuma reported to the station to the effect that an Anti-wang Ching Wei slogan was found to have been written in chalk on an electric pole on Macao Road near Gordon Road.

G.D.C. 340 was despatched to the scene and copied down the characters, which when translated reads as follows:-

Down with the traitor Wang Zau Ming (汪兆銘).  
(打倒漢奸汪兆銘).

Investigations made by detectives in the vicinity failed to elicit any information which would lead to the identity of the person responsible for writing the slogan.

Slogan washed off by station coolie.

*H. Lawrence*

D.S. 141.

INDEXED BY  
(S.D.) REGISTRAR  
DATE 6 14/40

Sen. Det. 1/c.

D.D.O. "B" Div.

Copy to D.C. (special branch).

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. D. 8531

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 177/40.

"A" Division.  
Chongtu Road Police Station.

March 23, 1940.

Diary Number:— 1

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day

9.00 to 10.00 a.m.

23/3/40.

Places visited in course of investigation each day

Weihaiwei Road.

Detective Office.

### RECORD OF INVESTIGATION.

Anti-Wang Ching Wei slogans stamped on tramway poles along Weihaiwei Road.

At 9 a.m. 23/3/40 a telephone message was received from the Bell Station to the effect that anti-Wang Ching Wei slogans were stamped on tramway standards along Weihaiwei Road near Chongtu Road.

P.I. Will, P.S. Taylor and C.D. 160 attended and found that rubber stamp impressions of the Kuomintang emblem about 4 1/2" in diameter, the centre of which bore Chinese characters translated as follows:— "Wang Ching Wei is a big traitor who surrenders himself to the enemy and sells the country" were stamped on tramway poles all along Weihaiwei Road.

The Special Branch were informed and it was learned that there had been no previous report of this type of propaganda.

The Senior Detective communicated with the D.O. "A" and pointed out that owing to the expected early inauguration of the New Central Government in Nanking there was likely to be a recurrence of anti-Wang Ching Wei propaganda campaigns in the Settlement but in view of Divisional Memo dated 28/2/39 no message had been circulated to warn duties to be on the look-out for persons posting or distributing political propaganda. The D.O. "A" stated that he would discuss

INDEXED BY  
(S.B.) REGISTRY  
DATE 4/4/40

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:--

.....Division.  
.....Police Station.  
.....19

Diary Number:-- 1/Sheet No. 2.

Nature of Offence:--

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

the matter with the D.C. Divisions and, if it was considered advisable, a teleprinter message would be circulated.

At 12.30 a.m. 28/7/46 (T.B.C. 8) D.C. Divisions circulated a message for all night duties to be warned to be on the look-out for posting of political posters on electric poles.

*A. B. Saylor.*  
D.C. 2.

Sen. Det. 1/c.

D. C. " "

D. C. " "

Officer 1/c, Special Branch.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.

.....Police Station.

.....19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.



FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION  
 REGISTRY  
 8531  
 27 3 cfo

Misc 22340.  
 Misc-22340/40.

"B"  
 B' Well  
 22-3-

40

Political Slogans Chopped on Electric Poles.

At about 7-30 pm. 22-3-40, F.P.S.835 whilst on duty observed anti-Wong Ching Wei slogans chopped on electric poles on North side of Weihaiwei Road near Seymour Road.

This chop represents a Koumintang star, in the circle, about 5" in diameter, characters "Wong Ching Wei is a big traitor who surrendered to enemy and sold his country" (汪精衛之政權即人出賣祖國之大國奸)



D. S. I.

INDEXED BY  
 (2.1) REGISTRY  
 DATE 27/3/40

Sen. 1/c.

D.D.O. "B" Div.

S.I.  
 26/3  
 4/3

Mic. 3/40

Report sent with <u>1</u> kind of <u>leaflets, handbills or newspapers</u> to <u>Special Branch.</u>			
Where found	<u>Yu Yee Ching and near P. Hill Road</u>	Time found	<u>5.30 p.m.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).		Date <u>1/1/40.</u>	
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.		<u>Amusement Centre.</u>	
How distributed? (If known).		<u>Outside of the New World Amusement Centre.</u>	
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)		<u>Thrown on road.</u>	
Arrests or not, if so how many?		<u>1. pro Chiang Kai Shek, 2. anti " " "</u>	
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)		<u>1. 1</u>	
Charged under what Section of C.C. Code?		<u>1. 1</u>	

Date 1st January, 1940.

Signed [Signature]  
for C. I. etc. i/c. [Signature] Station.

Misc. 5/40.

Report sent with <u>Three</u> pamphlets, <del>handbills or</del> newspapers to Special Branch.	
Where found <u>Nanking Road near Chekian Road.</u>	Time found <u>6.45 p.m.</u> Date <u>1-1-40.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Shopping District.</u>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>Department Store.</u>
How distributed? (If known).	<u>Thrown from roof of Wing On Co. Store.</u>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Pro-Chungking Government.</u>
Arrests or not, if so how many?	<u>Nil.</u>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>-</u>
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>-</u>

Date 1-1-40.Signed W. Turner  
D. 3. 96.  
C.D. 3. 161.  
for C. I. etc. i/c. Lauza Station.

Misc. 1011/39.

Report sent with <u>4</u> pamphlets, <del>handbills or</del> newspapers to Special Branch.	
Where found <u>Nanking Road near Kweichow Road.</u>	Time found <u>2.20 p.m.</u> Date <u>31-12-39.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Shopping District.</u>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>Department Store.</u>
How distributed? (If known).	<u>Unknown.</u>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Anti-Japanese.</u>
Arrests or not, if so how many?	<u>Nil.</u>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>-</u>
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>-</u>

Date 31-12-39.Signed P. 3. 39  
C.D. 3. 137.  
for C. I. etc. i/c. Lauza Station.

"B"

Misc.No. 713/39.

B'Well  
Dec. 7,

39.

1.

ANTI-JAPANESE SLOGANS.

At 2.45 p.m. 7-12-39, Supt. Yao informed the station that Anti-Japanese slogans were written in chalk on Electric Poles on Avenue Road.

C.D.C.288 attended and copied down the characters (打倒漢奸), (打倒王精衛) and (抗日), which when translated reads:-

"Down with Traitors" "Down with Wang Ching wei" and "Resist Japan".

The characters were washed off the poles by station coolies.

Sen. Det. *[Signature]*

*[Signature]*  
D. S. I.

A.D.C."B" Div.

S.I.

C.I.

*[Signature]*

2.12.39  
412



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Bubbling Well Station,

Date: 24th November 39.

Subject (in full) Anti Japanese slogans chalked on tram cars.

Made by Det. Inspector Tabrum Forwarded by O/Inspector i/c.

At 2.30 p.m. Nov. 24, 1939 anti Japanese slogans were found chalked on the sides of tram cars Nos. 18 and 46, which were travelling on Routes 1 & 2, on Avenue Road.

The slogans translated read: "Down with Japan - Down with Imperialism."

P.P. 721 Suzuki, who observed the writings notified the conductors of the tramcars who immediately wiped the chalkings from the sides of the tramcars.

Det. Inspector

D.D.O. "B" Div.

Copy for Spl. Br.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 211/39.

Pootoo Road Station 8531

REPORT

Date 20.8.39. 22 8 39 19

Subject (in full) Anti-Japanese Slogans found on Gordon Road.

Made by D.S.I. Tilton.

Forwarded by

Inspt. i/c.

Sir,

At 2 p.m. on the 19.8.39. F.P.S. 691 Section (2) reported to the station that slogans of an Anti-Japanese nature were found written in white chalk on the wall on Gordon Road near Ichang Road.

Detectives proceeded to the scene and copied down the characters: ( 打倒日本 ) which when translated read "Down with Japan".

Enquiries were made in the vicinity in an effort to locate the writer without result.

Slogans washed off the wall by station coolie.

D.D.O. Division.

D.S.I. A. Tilton.

SI  
C

J.R. 22/8/39.  
303ms

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc File No. 204/39.

REPORT

Footoo Road Station,

Date 16.8.39.

Subject (in full) Anti-Japanese Slogans found on Ichang Road.

Made by D.S.I. Tilton.

Forwarded by

*Immation*

Inspt. i/c.

Sir,

At 11 a.m. on the 15.8.39. F.S. 691 (Section 2) reported to the station that slogans of an Anti-Japanese nature were written in white chalk on a boiler in the alleyway next to the U.B. Brewery, on Ichang Road near West Ssochow Road.

C.D.C. 105 proceeded to the point and copied down the characters: (打倒日本帝国主义) which when translated read "Down with Japan "Imperialism eats penis."

Enquiries were made in the vicinity in an effort to locate the writer without success.

A search of the district was made but no other slogans were found.

Slogans washed off the property by station coolie.

D.D. "B" Division.

D.S.I. *Al. Tilton*

*S.I.*  
*16/8*  
*16/8*  
*going in*  
*J.R. 17/8/39.*

*16/8*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

Section 1, Special Branch *stabit, JS-31*  
**REPORT**

Date August 6, 1939. *27*

Subject (in full) National Salvation Handbills found on Nanking Road.

Made by \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ Forwarded by D. I. Crawford

Attached herewith together with translation is a handbill of a national salvation nature, copies of which were found on Nanking Road near Yu Ya Ching and Kwangse Roads on August 2 and 3, 1939. This handbill purports to have emanated from the headquarters of the "Kiangsu-Chekiang Border Areas Guerilla Commander in Command of the 5th Column of the 3rd Section of the 4th Independent Corps" (江浙邊區游擊司令部第五縱隊第三支隊第四獨立大隊), which is believed to be a fictitious name, and it calls upon the youths in Shanghai to do their part towards the cause of national salvation and urges them to abandon their life of dissipation.

*gh*  
**FILE**

*C. Crawford*  
D. I.

*n.s.c.g.*  
*DBR*  
*6/8.*  
D.C. (Special Branch)

Translation of handbill copies which were found distributed at the corner of Nanking Road and Yu Ya Ching Road, and Nanking Road and Kwangse Road corner on August 2 and 3, 1939.

The saying that "Every individual is responsible for the rise or fall of the nation" has become a watchword for every one of us. Twenty seven or twenty eight months have already elapsed since July 7, 1937 when the War of Resistance commenced. While increasingly larger territories are being occupied by the enemy, who is penetrating deeper and deeper into our vast interior, we are drawing nearer and nearer to our victory.

Since the "Isolated Island" became a part of the Lost Territory, many of our conscientious youths have awakened to their responsibilities towards this war of resistance and have voluntarily left for the interior in order to dedicate their lives to their country, and to the cause of racial emancipation. They are giving the enemy blow for blow. On the other hand, there are still a number of our youths who remain in the Isolated Island, intoxicating themselves with wine and women, wasting their energy and money, and dancing under the very bayonet of the enemy. Never a thought comes to them of the blood that is being shed daily by the officers and men at the front for their 450,000,000 brethren. There are also traitorous merchants, running dogs of the enemy, who have sold their national interest and even their own conscience for their selfish ends. They are transporting enemy goods for sale in China, so that the enemy may use the money thus derived to manufacture bombs for bombing over villages and killing our people. Every conscientious individual should ask him or herself whether he or she still considers himself or herself a Chinese; whether he is still intoxicating himself with wine and women; whether he has become a running dog of the enemy,

and, whether he is selling enemy goods.

Chiang, the Chief Executive, has urged every one of his compatriots to do his part, calling upon the whole nation to bear in mind that we will ultimately emerge triumphant in a protracted war of resistance, towards which we are to give every ounce of our energy and every cent of our wealth.

Kiangsu-Chekiang Border Areas Guerilla  
Commander in command of the 5th Column  
of the 3rd Section of the 4th Independent  
Corps.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

S.1, Special Branch

REPORT

Date July 25, 1939.

Subject China Youths Anti-Japanese and National Salvation Volunteer Corps.

Made by D.S.I. Liao Chung Chien Forwarded by

Cs. *Chen* 2.8

With reference to the anti-Japanese handbills which purport to have been issued by the "Propaganda Section of the China Youths Anti-Japanese and National Salvation Volunteer Corps" and which were distributed in large quantities in outside roads area in the Western District and in thoroughfares in the Settlement on May 7 and 8, 1939, searching enquiries have been made by detectives attached to this office with a view to locating the publisher but without result.

Numerous printing shops in the Settlement have been visited in an endeavour to discover the establishment responsible for the printing of the handbills but efforts in this direction have also proved unsuccessful due to the fact that the types used in the printing of the handbills are similar to those commonly used by almost all the printing presses in Shanghai.

The China Youths Anti-Japanese and National Salvation Volunteer Corps has not come to the notice of the police since May 8, the date on which the handbills were distributed in the Settlement and it is therefore believed that the organization was but one of mushroom type and is no longer in existence.

*Liao Chung Chien*  
D. S. I.

D.C. (Special Branch)

Comm. of Police.

Info.

Information.

*Thos Robertson*

D.C. (Sp. Br.)



*but may blossom again if opportunity permits*

*412 DBK*

FILE

25/7

*412 DBK*

**REPORT**

Pootoo Road Station 2-31

Date 22.7.39 19

Subject (in full) Anti-Japanese Slogan found in the Pootoo Road

District.

Made by D.S.I. Tilton.

Forwarded by

*Immersion*

Inspt. i/c.

Sir,

At 1.10 p.m. 21.7.39. F.P.S. 691 (Section II) reported to the station to the effect that an Anti-Japanese slogan was found to have been written on the gate of No. 469 Macao Road.

C.D.S. 113 was despatched to the scene and copied down the characters, which when translated reads as follows:

Down with Japanese Imperialism.

*(Handwritten characters)*

Investigations conducted by detectives in the vicinity failed to locate the writer.

Slogan washed off by station coolie.

*(Signature)*  
D.S.I.

*(Signature)*  
D.D. Division.

*(Handwritten marks)*  
S1  
DR  
22/7

*(Handwritten marks)*  
22.7.39  
247



YU/

FM 2  
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 802

S.1, Special Branch 144/14

REPORT

Date June 23, 1939.

Subject. Anti-Japanese handbills found at N.Y.K. and O.S.K. wharves,  
Yangtszepoo Road, on 20/6/39.

Made by C.D.I. Sih Tse-liang. Forwarded by W. Hagan D.C.

During the night of June 20, 1939, copies of an anti-Japanese handbill, printed in the Chinese language, were found by the Japanese military at the entrance to the N.Y.K. and O.S.K. wharves, Yangtszepoo Road. This handbill urges the Chinese people to refuse the bank notes of the Japanese sponsored banks such as the "Hwa Hsing Bank" and the "Federal Reserve Bank". It is issued in the name of "Your Supporters" but bears no similarity to handbills which have come into our possession recently.

A copy of the handbill was forwarded by Wayside Station on June 22, 1939, and a translation is attached.

Sih Tse Liang  
C. D. I.

D.C. (Special Branch).

3R  
E.  
Cox  
FILE

Translation of a handbill, copies of which  
were found by the Japanese Military at the  
entrance to the M.Y.K. and O.S.K. wharves,  
Yangtszepoo Road, on the night of June 20, 1939.

Letter to Chinese Brethren

Dear Chinese brethren!

Your "bitter enemy" and a number of traitors who are without conscience, have organized the so-called "Hwa Hsing Bank" for the purpose of disturbing war time finances and exchange and issue worthless paper for your legal tender. With the money thus obtained, they will establish larger gambling dens to serve as traps for the Chinese people. Chinese brethren! You must be determined in your plans to upset their schemes and kill the "ape-man" (Japan). Chinese brethren! Do you know what happened to the notes of the Federal Reserve Bank in North China? The Bank has made every effort to circulate its notes but without result.

Keep this in mind! You must not accept such worthless bank notes. If you accept one such note, it means that you fire one more shot at the brave warriors fighting at the front, that you shoot at your heart with an arrow, that you destroy your ancestors' tombs, or that you give up your wives and sisters for their pleasure. To be in possession of such a bank note is the same as being in possession of worthless paper and to use the note means you dig a grave for yourself.

Chinese brethren! Awaken and refrain from accepting such worthless notes which are practically warrants issued by the "God of Death". If you do so, you assist your government in the war of resistance and national reconstruction.

From your Supporters.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 253/39.

Wayside Station,

REPORT

Date June 22, 1939

Anti - Japanese Pamphlets.

Subject (in full)

D.S.I. Cumming.

Made by Forwarded by

Sir,

Attached is a copy of a number (about 100 ) of anti-Japanese pamphlets which were found scattered at the entrance to the N.Y.K. and O.S.K. wharves, Yangtszepoo Road, on the night of 20.6.39 by the Japanese Military. The pamphlets were handed over to the Political Branch of the Gendarmerie, Bridge House, from where the attached copy was obtained by D.S. Hanawa.

D.S.I.

D.D.O. "D"

D.C. Special Branch.

S. I.  
C. B.  
6

8/8  
n/c  
P. H.  
24/6

Report sent with ..... One ..... pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.			
Where found	N.Y.K. and O.S.K. Wharf Entrance, Y'Poo Rd.	Time found	Night of Date 20-6-39. -
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).		Entrance to Wharves.	
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.		-	
How distributed? (If known).		Not known.	
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc).		Anti-Japanese.	
Arrests or not, if so how many?		Nil.	
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)		-	
Charged under what Section of C.C. Code?		-	

Date 22-6-39.

Signed [Signature] D 31  
for C. I. etc. i/c. Wayside Station.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 138/39.

REPORT

Pootoo Road Station

Date 3.6.39

Subject (in full) Anti-Japanese slogans found in the Pootoo Road Police

District.

Made by D.S.I. Burton.

Forwarded by Inspector i/c.

Sir,

At 11 a.m. on the 2.6.39. F.P.S. 750 (Section 2) reported that Anti-Japanese slogans were found written on the wall of West Soochow Road near Tonquin Road, Tonquin Road near West Soochow Road and the Dong Shing Cotton Mill, Gordon Road.

C.D.C. 105 proceeded to the points in question and copied down the characters which when translated read as follows:

( 日本 ) Down with Japan.

Enquiries were made in the vicinity with view of locating the writers without success.

A search of the district was made but no other slogans were found. Slogans washed off by station coolie.

D.S.I.

D.D.O. "B" Division.

S1

1/R

2 3/6

1-10 3/6

Divisional Office " A "

May 22, 1939

FILE

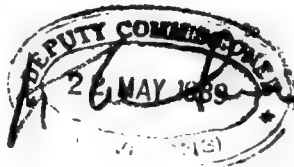
P.A. 16 D.C. (Sp. Br.)

D. C. (Divisions)



In consequence of the visit of the Commissioner to the Wing On Roof Garden on May 19, 1939, I have interviewed the managers of the Wing On and Sincere Co.'s roof gardens who have agreed to erect additional protective wire netting at certain points. The Sun Co.'s roof garden is very well protected and the Sun Sun Co.'s roof garden closed on May 17 for one month for structural alterations.

C.P.C.'s and detectives on roof garden search party work have been warned to exercise more vigilance.



Divisional Officer,  
"A" Division.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. B. REGISTRY

S.1, Special Branch

REPORT

Date: May 19, 1939

Subject (in full). Distribution of anti-Japanese pamphlets from the roof garden of the Wing On Company.

Made by \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ Forwarded by D. I. Crawford



**CONFIDENTIAL**

At about 2.40 p.m. on May 18, 1939, (the anniversary of the Death of Chen Chi Mei, Tutuh of Shanghai during the revolution in 1911-1912) quantities of pamphlets of an anti-Japanese nature purporting to have emanated from the Political Training Department of the Headquarters of the Kiangsu Chekiang People's Anti-Japanese and Self-Defence Corps, were thrown from the roof garden of the Wing On Company into Chekiang Road. These pamphlets remind the local Chinese citizens of their responsibilities towards the war of resistance. A copy of the pamphlet is attached hereto together with a translation.

D.C. (Dw)

Discuss at D.O. in del  
See some possible plans

C. Crawford

D. I.

Comm

See  
Information  
The Robertson  
DE(S.B.)

P.A. to D.C. (Sp. Br.)  
19/5

D.C. (Special Branch).



Translation of a pamphlet copies of which were  
thrown from the roof garden of the Wing On Company  
into Chekiang Road on the afternoon of May 18, 1939.

Dear brethren on the "Isolated Island";

When you come to think of your parents, families, brothers, sisters, relatives and friends and realize that they are being cruelly put to death, subjected to merciless oppression or forced to wander about aimlessly by the ruthless enemy, you will certainly feel exceedingly indignant and be obsessed with a burning desire to avenge their death and suffering. This is a problem that deeply concerns every patriot. To satisfy this desire, we have formed ourselves into a group, because we are not willing to be slaves and can not bear to see the iron heels of the enemy overrunning our national territory; we are determined to engage the enemy in a life and death encounter, blow for blow. A part of our group has now arrived at the suburbs of Shanghai. Bolstered up with the instructions and encouragement of our supreme leader, Generalissimo Chiang, we are prepared to practice the creeds of the National Spiritual General Mobilization at a time when the National Spiritual General Mobilization Movement is being promoted everywhere in the country.

Primarily we are armed forces coming from the field in the guerilla areas of Kiangsu and Chekiang and our organization has been formed for the purpose of self-defence and resisting the atrocious Japanese aggression.

Apart from checking invasion by offering resistance to the enemy, we also have to maintain constant communication with other guerilla units so that our resistance may be more effective. While we are satisfied with the fact that we have done our part towards the state in the past year, we have also been convinced that ~~our~~ our task ahead requires



the following points to be realised:-

1. To turn the whole population of the guerilla areas in Kiangsu and Chekiang into powerful forces for self-defence and resisting the Japanese.
2. To make the population in the guerilla areas in Kiangsu and Chekiang practice the principles of the People's Spiritual General Movement and the procedure governing Their Enforcement.
3. To secure the absolute and unquestionable support of the people in the guerilla areas in Kiangsu and Chekiang for the supreme leader and the national policy in the war of resistance.
4. To further strengthen the organization and training of the various guerilla units in the guerilla areas in Kiangsu and Chekiang.
5. To assist the provincial governments of Kiangsu and Chekiang to restore the administrative system in the guerilla areas under their jurisdiction.
6. To build an economic foundation aiming at self-sufficiency in the guerilla areas in Kiangsu and Chekiang.

To strive for the success of the above task is the sacred and important duty of the guerilla units in the guerilla areas. It will not only be a fatal blow to the enemy in the Eastern Front, but will also prove to be an important factor in attaining an early final victory for the war of resistance.

This is a most critical period for the Chinese race in its history of over 4,000 years, and in view of the heavy responsibilities ahead of us, only unwavering faith and undaunted spirit are by no means

sufficient. It is imperative that our dear brethren now remaining in the "Isolated Island", especially the scholars, property owners, financiers, chemists, engineers and cultural leaders, should effect close and sincere cooperation so that a satisfactory result may be achieved in our endeavours to bring about a military victory. It is earnestly hoped that our dear brethren in Shanghai will render us guidance and assistance for completing the task of national reconstruction and the success of the war of resistance.

Political Training Department of the Headquarters of the Kiangsu-Chekiang People's Anti-Japanese and Self-Defence Corps.

## 孤島上的親愛同胞們！

當你們想到你們的父母妻子，兄弟姊妹，親戚朋友，被暴敵殘酷地蹂躪，或因而流離失所時；一定會表示着無限的情懷，甚至設法報復，可是這種報復的期望，如何才可表現到行動上，這是每個愛國同胞的一件莫大苦悶，亦是如何發動全面抗戰的一個當首問題。我們的一軍，就是應着這種要求而產生的，因為我們不甘做奴隸，更看不慣暴敵的殘苛統治，蹂躪國土，因此我們不得不義勇地站起來，抱着有敵無我，有我無敵的決心，予打擊者以打擊。現在我們的一部下，已到達上海的近郊，當此全國推行精神總動員的時候，尤其在最高領袖蔣委員長聲淚俱下的鼓勵與訓示下，僉屬軍人，自應履行精神動員的信條，來洗刷過去的缺點，俾重新樹立今後戰國的陣容。

本來我們是江浙游擊區內田野間生長出來的武力，以及抗暴目從隊為目的的自衛組織，所以我們除了反抗敵人，驅逐其寇外；同時對於各游擊部隊，還負有聯絡或改選的任務，可是近年來我們因已稍重國民天職，愈加加檢討，顯然尚有待於繼續不斷的努力，和方法的改善，使我們今後的任务，必須做到下列幾點。

- 一：使江浙游擊區內民衆，漸成為抗日自衛的勁旅。
- 二：使江浙游擊區內民衆，漸能進行國民精神總動員訓領，及其實施辦法。
- 三：使江浙游擊區內民衆，絕對擁護最高領袖，及抗戰國策。
- 四：樹立江浙游擊區內游擊部隊組織與訓練的新姿態。
- 五：協助江浙兩省政府恢復游擊區內的行政系統。
- 六：建設江浙游擊區內自給經濟的基礎。

舉行上列的任务，是游擊隊在游擊區內最神聖且極有價值的工作；不特對於敵人是極最後最命的打擊，即在整個抗戰上，也佔着極重要的一環，足以知道最後勝利之完成，不過這次我們國家民族，所遭逢的難難困苦，為立國四千餘年來空前絕後的一頁，責任的重大，自無待言，所以早盡我們的堅強信念，與不屈不撓的精神，還是不夠，必須我們連留在孤島上的親愛同胞們，尤其是學者，產業家，金融家，化學師，工程師，與文化工作者的積極合作，並在國家民族上，軍事勝利第一意志力量集中的共同目標下，緊密的配合起來，才能獲得滿意的結果；因此我們謹以十二分的虔誠，向全體親愛同胞們求來，希望大家都能往現實，在暴敵所屬望的重壓，燃起革命的大炮來，並多多贊助及指導我們，俾貫徹我們的任务，完成抗戰建國的宏旨。

江浙人民抗日自衛軍總指揮部政訓處

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 126/39.

Pootoo Road Station, 853/

REPORT

Date 13.5.39. 22 5 39  
19

Subject (in full). Anti-Japanese Slogans on Ichang Road.

Made by D.S.I. Burton.

Forwarded by

*J. M. Allison*

Inset. 1/c.

Sir,

At 11 a.m. on the 13.5.39. P.S. 735 Section 2. reported to the station that slogans of an Anti-Japanese nature were written in white chalk and black ink on the wall of No. 96 Ichang Road, property of the Sung Sing No. 2 Cotton Mill.

C.D.C. 124 proceeded to the point and copied down the characters: (大中国) which when translated read:- Great China fights the Japanese.

Enquiries were made in the vicinity in an effort to locate the writer without success.

A search of the district was made but no other slogans were found.

Slogans washed off the property by station coolie.

*[Signature]*  
D.S.I.

D.D.O. "B" Division.

*11/5/39*  
*SR. 15/5/39.*

*14/5*  
*14/5*

Misc. 399/39  
18-5-39.

Report sent with <u>ten</u> <del>pamphlets</del> , handbills <del>or newspapers</del> to Special Branch.			
Where found	<u>Nanking and Cassiang Roads corner.</u>	Time found	<u>2.40p.m.</u> Date <u>18-5-39.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).		<u>Shopping centre.</u>	
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.		---	
How distributed? (If known).		<u>Believed to have been thrown from Wing On Building.</u>	
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)		<u>Anti-Japanese.</u>	
Arrests or not, if so how many?		<u>Nil.</u>	
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)		---	
Charged under what Section of C.C. Code?		---	

Noise as of fire-cracker exploding heard when handbills thrown but no proof obtained of cracker having been set off, nor have been motor-car.

Date 18th May, 1939.

Signed [Signature] D.S.I.  
for C. I. etc. [Signature] Station.

11.10/6 10/10.

Report sent with..... <u>100</u> .....pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.			
Where found <u>17.12.1939</u>	Time found <u>1-11: 3.45</u>	Date <u>14/12/39</u>	<u>S. A. D.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).			
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.			
How distributed? (If known).			
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)			
Arrests or not, if so how many?			
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)			
Charged under what Section of C.C. Code?			

22.15/6/39.

Date.....18.12.1939.....

Signed.....[Signature].....  
for C. I. etc. i/c.....[Signature].....Station.

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S.I., Special Branch

## REPORT

Date May 8, 1939.

Subject Distribution of anti-Japanese handbills in the Western District, C.O.L.

Made by D.S.I. Liao Chung Chien Forwarded by *C. C. Chen*

*DC (S.I.)*

*Thompson - to  
Source. For my  
offer \$50 reward  
for a further lead  
to anti-Japanese*



*Frank Tolson*

On the afternoon of May 7, 1939, two Chinese youths distributed a large quantity of handbills of an anti-Japanese nature at the intersection of Jessfield and Brennan Roads. These handbills, which purport to have been issued to the people of Shanghai by the "Propaganda Section of the China Youths Anti-Japanese and National Salvation Volunteer Corps" (中國青年抗日救國義勇團宣傳部), urge local Chinese youths to abandon their life of pleasure and take part in the general counter-offensive for recovery of Greater Shanghai.

A copy of the handbill has been obtained and is attached herewith together with a translation.

Some of these handbills were also found on Nanking Road near Yu Ching Road on the morning of May 8.

*Liao Chung Chien*  
D. S. I.

D.C. (Special Branch)

*DBL*  
P.A. to D.C. Sp. Br.  
8/5

*Comm*  
*Info*  
*Information*  
*John Robertson*  
*DC (S.B.)*

Translation of a copy of a handbill distributed  
on the afternoon of May 7, 1939 at the corner of  
Jessfield and Brennan Roads, O.C.L.

---

An epistle to the people of Shanghai by the  
China Youths Anti-Japanese and National  
Salvation Volunteer Corps

Dear Brethren:

Almost twenty months have elapsed since Shanghai fell into Japanese control, during which period we have been living like slaves and suffering oppression in various disguises. Hundreds of lives of our brethren have been sacrificed through the enemy's gunfire while a countless number of our sisters have been raped by the enemy. Our once peaceful and prosperous homesteads have been invaded and become scorched earth, while those who have been a little more fortunate than others in escaping death at the hands of the enemy, are now wanderers, unemployed and homeless. It is the duty of us all who are the scions of Emperor Huang Ti and sons and daughters of China, to exact a price from the enemy and demand vengeance. The soldiers at the front are continually giving up their lives in the war of resistance for the eternal peace and emancipation of the Chinese race. As a result of their <sup>2</sup>heroic sacrifices, the war situation has now taken a turn for the better and in our favour.

The general counter-offensive has already commenced and the day is not far distant when we will see the general collapse of the enemy. While the general counter-offensive is in progress, the people



(2)

of Shanghai should hold themselves in readiness for eventual participation in a mission of restoring Greater Shanghai, which has been occupied for the last twenty months. There are many youths leading a life of dissipation in this city and it is high time we awakened them. In view of this great task before us, it is imperative that they discontinue their life of ease. Let us shout the following slogans :-

- (1) Down with Japanese imperialism!
- (2) Execute by shooting the renegade Wang Ching Wei who has sold his country!
- (3) Execute by shooting of all treacherous traitors!
- (4) All citizens of this city! Unite for the recovery of Greater Shanghai!
- (5) Long live the Republic of China!
- (6) Long live Generalissimo Chiang!

Issued by the Propaganda Section  
of the China Youths Anti-Japanese  
and National Salvation Volunteer  
Corps.

## 中國青年抗日救國義勇團敬告上海全體民眾書

親愛的同胞們：

自從上海淪陷後到現在已將二十多月了，在這時期中我們過着奴隸般的生活，嘗盡着敵人種種壓迫的痛苦，無數的同胞在敵人炮彈底下犧牲了生命，無數的姊妹在受着敵人獸性的蹂躪，昔日我們安居樂業的家園，現在已遭受侵略者炮火的洗禮，變成一片焦土了，倖倖沒有遭到敵人槍炮屠殺的同胞，現在亦都變成無業無家的流浪者了，這種不共戴天之仇，這筆數不盡的血債，凡是黃帝の子孫，中華的兒女，誰都有向敵人報復和索取的責任，所以前線的將士們冒着敵人的炮火浴血抗戰，拚着生命前仆後繼，都是爲爭取我們中華民族生命的永存和解放啊！現在抗戰的形勢，已轉入我們有利的局勢了。

全面總反攻開始發動，敵人離總崩潰的日期已不遠，在這總反攻的時間內，上海每個同胞都應該砥礪發奮響應前線的戰士，站在自己的崗位上負起收復淪陷已二十個月的大上海的使命，一部份醉生夢死，終日沉迷在燈紅酒綠的青年們，現在你們應該趕快覺悟了！不能再過着苟安偷生的生活了！你們都應該動員起來，做一個收復大上海的戰士啊！最後我們聯合着上海全體的同胞高呼着下面的口號。

- (一) 打倒日本帝國主義！
- (二) 槍斃販賣國土的汪精衛！
- (三) 槍斃一切禍國殃民的漢奸！
- (四) 全體市民聯合起來收復大上海！
- (五) 中華民國萬歲！
- (六) 蔣委員長萬歲！

中國青年抗日救國義勇團宣傳組發

Misc. 395/39

8-5-39

(2)

Report sent with..... <u>a number of</u> .....pamphlets, <del>Handwritten notes</del> to Special Branch.			
Where found <u>Yu Ya Ching Road</u> <u>near Nanking Road</u>	Time found <u>7.10 p.m.</u>	Date <u>8-5-39</u>	
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Shopping Centre</u>		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>-</u>		
How distributed? (If known).	<u>Unknown.</u>		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Anti-Japanese,</u> <u>Pro-Chinese Government.</u>		
Arrests or not, if so how many?	<u>-</u>		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>-</u>		
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>-</u>		

Signed W. J. Smith D.S.I.

Date 8th May, 1939.

for C. I. etc. i/c. Louise Station.

Louisa Miss 357/39.

Report sent with..... <b>Six</b> ..... <del>pamphlets, handbills or newspapers</del> to Special Branch.	
Where found	On <del>Nanking Road</del> <del>Near Lloyd Road.</del>
Time found	1.45 p.m. Date 5-5-39.
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	Shopping and amusement centre.
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	---
How distributed? (If known).	Probably thrown from the Sun Co. Roof Garden.
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	Anti-Japanese.
Arrests or not, if so how many?	---
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	---
Charged under what Section of C.C. Code?	---

Signed.....*Bluff*.....  
for C. I. etc. i/c.....**Louisa**.....Station.

Date...**May 5th, 1939.**.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 118/39.

Pootoo Road Station

REPORT

Date 5.5.39.

Subject (in full). Anti-Japanese Slogans on Robison Road.

Made by D.S.I. Burton.

Forwarded by

Inspt. i/c.

Sir,

At 10 a.m. on the 5.5.39. P.S. 750 Section (2) reported to the station that slogans of an Anti-Japanese nature were written in white chalk on the iron gate of No. 21 Robison Road, property of the Bank of Chosen.

C.D.S. 113 proceeded to the point and copied down the characters:- [中国加力] which when translated read: "China fights the Japanese Army".

Enquiries were made in the vicinity in an effort to locate the writer without success.

A search of the District was made but no other slogans were found.

Slogans washed off the property by station coolie.

D.S.I.

D.D.O. "B" Division.

Report sent with <u>one</u> <del>XX</del> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.	
Where found <u>Jessfield Road near Robison Road.</u>	Time found <u>6.30 pm</u> Date <u>7/5/39.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<b>Industrial.</b>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<b>Near Factory.</b>
How distributed? (If known).	<b>On the ground.</b>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<b>Anti-Japanese.</b>
Arrests or not, if so how many?	<b>No.</b>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<b>---</b>
Charged under what Section of C.C. Code?	<b>---</b>

Date 7/5/39.

Signed D.S.I. [Signature] <sup>2.R. 8/5/39.</sup>  
for C. I. etc. i/c. [Signature] Station.

Report sent with <u>One</u> pamphlets, <del>handbills or newspapers</del> to Special Branch.	
Where found <u>Nanking Road near Yu Ya Ching Road</u>	Time found <u>10.20a.m.</u> Date <u>8-5-39</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Shopping Centre.</u>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	-
How distributed? (If known).	<u>Unknown.</u>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Anti-Japanese, Pro-Chinese Government.</u>
Arrests or not, if so how many?	-
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	-
Charged under what Section of C.C. Code?	-

Date 8th May, 1939

Signed R. B. Smith **D.S. 154**  
for C. I. etc. i/c. Louza Station.

*copy for Sp. Br.*

Misc. 176/39

Report sent with <u>Posters</u> <u>pamphlets; handbills or newspapers</u> to Special Branch.			
Where found	<u>Avenue Road near</u> <u>Tong Ke Wah Road</u>	Time found	<u>6.30 p.m.</u> Date <u>1/5/39.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).		<u>Residential,</u>	
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.		<u>school.</u>	
How distributed? (If known).		<u>Posted on wall and electric pole</u>	
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)		<u>Anti-Japanese.</u>	
Arrests or not, if so how many?		<u>--</u>	
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)		<u>--</u>	
Charged under what Section of C.C. Code?		<u>--</u>	

*Feb.*  
Date May 1st, 1939.

Signed [Signature]  
D.I.  
for C. I. etc. i/c. Sinza Station.



Misc. 344/39.

Report sent with <u>2.</u> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.		CHANGHAI POLICE S. E. REGISTRY No. S. B. D. 253 Date 3-5-39.	
Where found	<u>Cheldang Road near Nanking Road.</u>	Time found	<u>7.55 pm</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Shopping centre.</u>		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>--</u>		
How distributed? (If known).	<u>--</u>		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Anti-Japanese.</u>		
Arrests or not, if so how many?	<u>--</u>		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>--</u>		
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>--</u>		

2R 4/5/39.

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

D. S. 10.

Signed.....

Date..... 3-5-39.

for C. I. etc. i/c..... Louisa Station.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Branch *14661/*

REPORT

Date May 2, 1939.

Subject. Anti-Japanese handbill in the name of one Kazuo Aoyama.

Made by. D.S. Kamashita

Forwarded by

*C. Crawford. D.S.*

With reference to the handbill of anti-Japanese nature found in the vicinity of the New World, Bubbling Well and Yu Ya Ching Roads at about 5 p.m. April 29, which purports to have been written by one Kazuo Aoyama, a Japanese of the Japanese Democratic Party, I have to state that enquiries were carried out at the Japanese Military Police and the following information obtained:-

So far the identity of the person named Kazuo Aoyama is not known, but it is believed that the above is a pen-name used by a certain Japanese or a Chinese who has a good knowledge of the Japanese language. He is believed to reside in Hongkong or Chungking and undertakes propaganda work in favour of the National Government of China in cooperation with a Japanese named Wataru Kaji, who shortly after the outbreak of the current sino-Japanese hostilities, proceeded from Shanghai to Hankow via Hongkong and Canton. Some time ago the Japanese censors in the Post Office confiscated mail containing anti-war literature in Japanese, which had the name Kazuo Aoyama and according to the Military Police judging from the composition & style of the literature, it is believed to have been written by a Japanese.

*Comm  
Info  
Information  
This Robertson  
D.C.(S.B.)*



FILE

*262*  
P.A. to D.C. (Sp. Br.)

*2/5*

D.C. (Special Branch)

*D. S. Kamashita*  
D. S.

MEMO. 2-5-39

Comme

Sir, Information.

I am having  
enquiries made at  
Japanese Consulate  
as to origin which  
I think is a myth.

W.R.

Pamphlet has  
re the Japanese



John Robinson

D.C. Special Branch.

FILE T.P.

DBR  
P.A. to D.C. (Sp. Br.)  
3/5

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. B. REGISTRY

Section 1, Special Branch *Blubb*

REPORT

Date *MAY 1*, 1939.

Subject. *Anti-Japanese Propaganda.*

Made *by* \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ Forwarded by *D.I. Crawford*

A handbill printed in the Chinese language of an anti-Japanese nature which attacks the Japanese Military, was found outside the new World Building, Bubbling Well Road at 5 p.m., April 29. The handbill is printed over the name of an alleged Japanese subject who claims to be a member of the Democratic Party. A translation of this handbill reads as follows:-

"Dear Chinese Brethren,

While Fascism is threatening world peace, the Chinese people are conducting a sacred war of resistance for the purpose of upholding justice and humanity. They are not only striving for their own existence and liberty but also endeavouring to hasten the awakening of Japan towards cooperation with new China in the formation of a united peace front in the Far East. We therefore recognize the brave Chinese warriors as our friends. Although the Japanese militarists have "robbed" China of much land and property, they will soon find that their end is near because they are sinking deeper and deeper into "mud pools" and will not be able to extricate themselves.

Let all patriotic Chinese rise up and put an end to the aggressive war by Japan by overthrowing the Japanese militarists! Let us work for world peace and racial emancipation! Let the Japanese revolution be assured! Long live the Republic of China.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

- 2 -

.....Station,  
Date.....19

Subject. ....

Made by. .... Forwarded by. ....

Kazuo Aoyama of the Japanese  
Democratic Party (日本民治党).\*

Copies of the same handbill were found pasted  
on electric light poles on Nanking Road, between  
Yu Ya Ching and Yunnan Roads at 6 a.m., May 1.

C. Glenfold  
D. I.

D.C. (Special Branch)

Copy to D.O. A & French Police.

DBR  
P.A. to D.C. Sp. Br.  
15

Report sent with <u>One handbill</u> <del>pamphlets, handbills or newspapers</del> to Special Branch.	
Where found <u>Outside the New World Theatre at 2 Bub. Well Road.</u>	Time found <u>5 p.m.</u> Date <u>29/4/39.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Respectable</u>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>Nil.</u>
How distributed? (If known).	<u>Thrown from the roof garden of the New World Theatre.</u>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Anti- Japanese.</u>
Arrests or not, if so how many?	<u>Nil.</u>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>Nil.</u>
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>"</u>

Date April 29th., 1939.

Signed [Signature] D.S.I.  
for [Signature] Station.  
30 11 37

30/4

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Section 1, Special Branch, *Station*  
REPORT

File No. *100-1-39*  
S. B. REGISTRY  
No. *100-1-39*  
Date April 20, 1939.

Subject (in full) Anti-Japanese posters on Markham Road.

Made by D.S.I. Liao Chung-chien Forwarded by *C. G. G. J. I.*

Handwritten paper posters in Chinese purporting to have emanated from the "Shanghai Youths' National Salvation and Self Defence Group" (上海青年救亡自衛團) and bearing the following slogans were found posted on electric light poles on Markham Road near Changping Road in the afternoon of April 19, 1939:-

"Down with the pro-Japanese elements and

exterminate the running dogs of Konoye!"

"Drive out the traitors and defend our native homes!"

"Don't be hoodwinked by rumours but be determined

in resisting the Japanese invasion!"

*Common  
- Sir  
Information  
This Robertson  
DC (S.B.)*



D.C. (Special Branch)

*Liao Chung Chien.*  
D. S. I.

*DC (Div)  
Take up with  
duty Police*

*Copy to D.C. B.*



*DB/2  
P.A. & D.C. (S.B.)  
20/4*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

SHANGHAI POLICE

S.1, Special Branch

REGISTRY

REPORT

No. 8531  
Date April 25, 1939

Subject (in full) Anti-Japanese propaganda.

Made by D.S.I. Liao Chung Chien. Forwarded by

C. C. C. D. I.

On the morning of April 25, 1939, handwritten paper posters purporting to have emanated from the "Youths National Salvation Self Defence Corps" bearing the following slogans were found posted on electric light poles on Markham Road between numbers 381 (Hung Chong Cotton Mill) and 491 (Wing On Cotton Mill) :-

1. "Fight back and recapture our old homes!"
2. "Place Wang Ching Wei under arrest!"
3. "A compromise will ruin the country!"

FILE

Case No. D.O. 3.

Liao Chung Chien.  
D.S.I.

D.C. (Special Branch). P.A. to D.C. (Sp. Br.)

257



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 111111  
REGISTRY

3.1, Special Branch/XXXXX

REPORT

Date April 12, 1939.

Subject. Letter containing national salvation propaganda  
received by the Kashing Road Police Station  
through the mail on March 23.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken Forwarded by

C. Crawford J. J.

With reference to the attached report of  
Kashing Road Police Station (Misc. 16/39) dated March 24,  
on the subject of a letter received at that station  
on March 23, containing two pamphlets of a national  
salvation nature, full translations of these pamphlets  
have been made and are forwarded as appendix "A" and "B".

One of the pamphlets, which is printed in black,  
condemns the Japanese for utilizing the names of Chinese  
patriotic organizations to hoodwink the general public  
in furtherance of their subversive activities and  
exhorts local Chinese residents to guard against the  
activities of bogus organizations.

The other pamphlet, printed in red, urges  
the Chinese people in every walk of life to give their  
unwavering support to the present war of resistance  
in order to further strengthen the national morale with  
a view to attaining final victory.

For the purpose of finding out the origin  
of the propaganda, Special Branch detectives have  
visited all printing plants in the International  
Settlement and also made enquiries among the printers  
but without success.

Kao Yen-ken  
D. S. I.

FILE

D. C. (Special Branch).

134.  
P.A. to D.C. (Sp. Br.)

## Appendix "A"

Translation of a handbill (Printed in black and classified as "1") which was received by the Hsiping Road Station by post on March 23, 1938.

.....

Since the withdrawal of the National Troops from the Shanghai area, the Chinese residents in the Settlement and the French Concession have been under the protection of the S.M.C. and C.M.F. ever since a period of one year. The attitude of the two Allied authorities in dealing with the present situation deserves the respect of all. Fortunately, the majority of the people appreciate this peace and order, with the exception of a few undesirables, who however, appear to have not been bold enough to openly challenge public opinion.

Recently an alarming piece of news was received that the Japanese invaders are employing unruly elements at a high pay for the purpose of creating disturbances. They use the titles of patriotic organizations to hoodwink the public in the furtherance of their activities, but their tricks do not escape the attention of the intelligentsia.

The Japanese instigate Chinese bad elements to conduct radical activities under an anti-Japanese cloak in the Settlement and French Concession in an endeavour to seize the opportunity of taking independent action. Judging from the above, the Japanese appear to have the intention of exterminating the 4,500,000 people once and for all, and are endeavouring to make a third party the instrument for their project. It is hoped that the residents in Shanghai shall keep away from any organizations of a suspicious character, and that the young students particularly should beware of being utilized by the enemy.

Appendix "B"

Translation of a pamphlet received by the Kashing Road Police Station by post on March 23, 1939.  
(Printed in red and classified as "2").

-----

It goes without saying that the only way for China to maintain her very existence under the present circumstances is through war, but the question of how this war is to be effectively waged is of paramount importance and truly deserves our serious consideration. When all relevant factors regarding the present military situation are taken into account, we cannot but come to the natural conclusion that equal significance and value should be attached to both positional and mobile warfare of a nation-wide scale.

The Japanese Government have already put in effect their National Mobilization Bill. By the term 'mobilization' is meant a war of attrition by the contest of combined national strength. It is a contest of economic endurance, cultural leadership, political unity and military strength combined together. Hence for our country, if final victory is to be gained it is more than imperative now that the efforts of all men, be they economic experts, cultural leaders, political genius or military strategists, should be concentrated and utilized to the fullest possible extent in order to ensure cooperation in their various fields of patriotic endeavour. We should be determined to leave no stone unturned in our task of bringing about and continually augmenting the strength of this cooperation because the bitter and heart-rending memory must be constantly borne in mind that the Sung and Ming Dynasties were subjected to alien aggression and finally capitulated centuries ago not because of their lack of loyal and efficient generals or patriotic and hard-fighting soldiers in the field, but because, sad to relate, they had in their courts and palaces a vast number of cowards and turncoats who were holding key positions of the state and who surrendered their all, almost as soon as the least pressure was brought

(2)

to bear upon them. The same may be said of the Taiping Rebellion against the Ching Regime.

It is to be hoped that our fellow compatriots will turn to good advantage the benefit of these historical lessons gained at such disastrous cost.

----

Report sent with...two.....pamphlets, ~~handbills~~ or ~~newspapers~~  
to Special Branch.

Where found	Kashing Road Station	Time found	2 p.m.	Date	23/5/39.
Character of place where found. (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood)	/				
Near school, Factory, Military Camp, Mill etc.	/				
How distributed? (If known).	By post.				
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc)	Anti-Japanese.				
Arrests or not, if so how many?	Nil				
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	/				
Charged under what Section of C.C. Code?	/				

Date.....24/5/1939.....

Signed *J. Ross* D.S.I.  
for C.I. etc. at Kashing Rd. Station.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 16/39

"C" Division.  
Kashing Road Police Station.  
March 24, 1939.

Diary Number:— 1

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

ANTI-JAPANESE CIRCULAR LETTER RECEIVED AT  
KASHING ROAD STATION ON THE 23RD MARCH, 1939

Sir,

On the 23/3/1939, the attached two circulars of a Anti-Japanese nature were delivered at Kashing Road Station, through the Chinese Post Office.

The pamphlets appeal to the Chinese public to support the Nationalist Government, and to resist the enemy.

The leaflets are unsigned.

The envelope in which the literature was contained is foreign style, with the name and address typewritten. It bears the Shanghai post mark, dated the 22/3/1939, and was posted in Fokien Road Postal District.

Translated copy of the circulars is attached.



D.D.O. "C" Division.

Copy forwarded to S.I.

## THE WAR FOR THE WHOLE NATION

In connection with the situation in China, it is quite obviously that the only <sup>way</sup> we can exist is to keep on fighting, otherwise China will be overthrown. We know we must fight, but the question regarding how to keep on fighting is an important problem, which is due for consideration.

If we fight on a small scale we can secure victory in some places, but we never can reach the final victory. On the other hand if we fight on a large scale, we can do so over a wide area, and this fighting is more effective. The military situation is bound to change at any moment, so we must adopt both the large and small scale of fighting.

The Japanese have mobilized their nation to fight against us, therefore, we must have a definite plan to meet them. We must have a "War of the whole nation", which means that we must mobilize all the economical, cultural, political and military experts, and as a result of their joint co-operation we will be successful. The fighting units in the front line are, of course, a part of our plan. The experts must remember to work hard and not to give up at the half way, and the most important principle is co-operation.

We hope that the important leaders of this "War of the whole nation" will not only select all the experts to do their part, but also try to make every one of the 400,000,000 Chinese understand ~~that~~ to destroy the enemy, they must be attacked from various points. In doing so the enemy never can occupy our territory.

It is further desired that persons to be rewarded or punished must be dealt with in a fair manner, and the important people of this war must be not jealous of others. They must co-operate in every way.

That, the Sung and Ming Dynasties were overthrown, was a result of traitors who were ruling the countries at that time, and who tried to compromise with their enemies, therefore, the military force is not to be blamed.

The result of the Tai Ping Rebellion being defeated by

The Ching Dynasty was the non-co-operation amongst their Generals.

All Chinese must bear in mind that the end of above results is always misery.

(Not signed)

---

Enemy's Scheme

Since the withdrawal of the Chinese National Troops, the 4,500,000 Chinese in Shanghai were protected by the Shanghai Municipal Council and the French Authorities for more than one year. They have tried their best to meet the serious situation, and the Chinese also behaved themselves as good citizens. Amongst those there are, of course, some unscrupulous Chinese, but they were not very active, because they feared that if they exposed themselves they would become the public enemies.

At present news is being circulated that the Japanese have hired some undesirable Chinese to make trouble. This is obviously understood by every one.

Their second step is to instruct the unscrupulous Chinese to use violent means and actions in the name of the Chinese Patriotic Society, whereby the Japanese can take opportunity of these incidents and do as they like, and thus they can victimize all the Chinese in Shanghai.

We hope that the Chinese will not take an active part in these purported "Patriotic Societies", and furthermore all the students will bear in mind that they must behave themselves and not to be utilized by the enemy. By doing so, although the Japanese use cunning, yet they can do nothing.

*J. J. Ross*  
*24/3/39*

Not signed.



LWK/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S.1, Special Branch

REPORT

Date

File No.                      POLICE  
S. B. REGISTRY  
No. S. B. 8531  
Date March 24, 1939

Subject (in full) Anti-Japanese Propaganda obtained by Municipal Police

Made by D. I. Kuh Pao-hwa

Forwarded by C. Campbell

Attached herewith is a copy of a printed handbill entitled "Intrigues of the Enemy," origin not mentioned, which came into the possession of the Municipal Police on March 23. This missive condemns the Japanese for utilizing the nomenclatures of Chinese patriotic organizations to hoodwink the general public in furtherance of their subversive activities and exhorts local Chinese residents to guard against the activities of bogus organizations.

*Kuh Pao-hwa*

D. I.

D.C. (Special Branch).

FILE

232.  
P.A. to D.C. (Sp. Br.)  
2/23

Translation of a handbill entitled "Intrigues of the Enemy"  
.....

Since the withdrawal of the National Troops from the Shanghai Area, the 4,500,000 Chinese residents in the Settlement and the French Concession have been under the protection of the S.M.C. and C.M.F. over a period of one year. The attitude of the two Municipal Authorities in dealing with the present situation deserves the respect of all. Fortunately, the majority of the people appreciate this peace and order, with the exception of a few undesirables, who, however, appear to have not been bold enough to openly challenge public opinion.

Recently an alarming piece of news was received that the Japanese invaders are employing unruly elements at a high pay for the purpose of creating disturbances. They use the titles of patriotic organizations to hoodwink the public in the furtherance of their activities, but their tricks do not escape the attention of the intelligentsia.

The Japanese instigate Chinese bad elements to conduct radical activities under an anti-Japanese cloak in the Settlement and French Concession in an endeavour to seize the opportunity of taking independent action. Judging from the above, the Japanese appear to have the intention of exterminating the 4,500,000 people once and for all, and are endeavouring to make a third party the instrument for their project. It is hoped that the residents in Shanghai shall keep away from any organizations of a suspicious character, and that the young students particularly should beware of being utilized by the enemy.

Misc. 152/39.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. E. REGISTRY

No. S. E. D. 2

Report sent with	Four	pamphlets, handbills or newspapers to
Special Branch.		
Where found	Nanking Road near Yu Ya Ming Road.	Time found 8.10.30 Date 26-2-39
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	Shopping Centre.	
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	-	
How distributed? (If known).	Probably thrown from roof Garden of Sun Co. Store.	
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	Anti-Japanese.	
Arrests or not, if so how many?	-	
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	-	
Charged under what Section of C.C. Code?	-	

26/2/39

Signed *K. A. Reed*  
for C. I. etc. i/c. 167. 26. 26. Station.

Date February 26th., 1939.

Misc. 133/39.

Report sent with	3.	pamphlets, handbills or newspapers to
Special Branch.		
Where found	Nanking Road near Lloyd Road.	Time found 7.45 Date 18-2-39
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	Shopping centre.	
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	-	
How distributed? (If known).	Thrown from an East bound tram-car.	
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	Anti-Japanese.	
Arrests or not, if so how many?	--	
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	--	
Charged under what Section of C.C. Code?	--	

Signed *K. A. Reed* D.S. 167.  
for C. I. etc. i/c. Louzu Station.

Date Feb. 18th., 1939.

Report sent with <b>7</b> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.	
Where found <b>Nanking Road near Chekiang Rd.</b>	Time found <b>8.05 pm</b> Date <b>18-2-39.</b>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<b>Shopping centre.</b>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<b>--</b>
How distributed? (If known).	<b>Thrown from Sincere Roof Garden.</b>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<b>Anti-Japanese.</b>
Arrests or not, if so how many?	<b>--</b>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<b>--</b>
Charged under what Section of C.C. Code?	<b>--</b>

Date **Feb. 18th, 1939.**

Signed *Ka Phud* I.R. dated **23/2/39**  
for C. I. etc. i/c. **3022** Station.

Report sent with <u>One</u> pamphlets, <u>handbills of newspapers</u> to Special Branch.	
Where found <u>Nanking Road near Kwangs Road.</u>	Time found <u>8.10 pm</u> Date <u>15-2-39.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Shopping and amusement centre.</u>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>--</u>
How distributed? (If known).	<u>Probably thrown from the Sun Sun Co. Roof Garden.</u>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Pro-Central Government of China.</u>
Arrests or not, if so how many?	<u>--</u>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>--</u>
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>--</u>

Feb. 15th, 1939.  
Date.....

Signed.....  
for C. I. etc. i/c..... Station.

D.S.I.

Louza

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

S.I., Special Branch, ~~SIXTH~~ 63

REPORT

Date December 31, 1938.

Subject National Salvation Propaganda

Made by D.S.I. Kao Yen-ken

Forwarded by

C. G. *Ganpou* 1. J.

At 11 p.m., December 30, copies of a coloured handbill of an anti-Japanese nature were found in the Skating Rink of the Wing On Company and also on Nanking Road near Chekiang Road. It purports to emanate from the "China Youth Anti-Japanese and National Salvation Group" ( *中国青年抗日救亡团* ) and is in the form of a letter calling upon the Chinese youth in this "isolated island" to fulfil their duty in the defence of the country.

The handbill rabidly denounces the Japanese militarists for their ambition to ruin China, and holds them responsible for the atrocities perpetrated by their soldiers on China's soil. It draws the attention of the Chinese juveniles to the fact that with the blood of the Chinese gallant soldiers under the leadership of Generalissimo Chiang, China has been able to resist barbarous Japan for a period more than one year. The dream of the 'enemy' to conclude the war within the shortest period has been practically shattered. With the mobilization of all her military forces, as well as political and economical strength, the handbill adds, Japan has so far obtained nothing but a few cities along the communication lines in China. The literature alleges that Japan is now on the verge of collapse in view of the huge national debt sustained by the Japanese people as the result of the Conflict.

It concludes by advising the Chinese in Shanghai to participate in the struggle on their own initiative.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

.....Station,

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

during the second stage of the war of resistance, and points out that regardless of their thoughts and political interests, any patriotic youth are permitted to join the Group to share the national salvation work.

Attached to this report is a copy of the handbill.

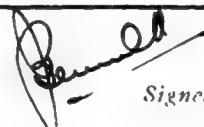
Kao Yen-ken  
D. S. I.

D.C. (Special Branch).

E-2/39  
S.I.  
K.I.V.  
P.A. I.C. (S. B. B.)  
2/1

Report sent with <b>One</b> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.	
Where found <b>Nanking Road near Chekiang Road.</b>	Time found <b>11.20p.m.</b> Date <b>30-12-38.</b>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<b>Shopping and amusement centre.</b>
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	-
How distributed? (If known).	<b>Thrown from the Wing On Roof Garden and found by C.P.C. 2816.</b>
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<b>Anti-Japanese and pro-Central Government of China.</b>
Arrests or not, if so how many?	<b>Nil.</b>
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	-
Charged under what Section of C.C. Code?	-

Date **30-12-38.**

Signed  **D.S.I.**  
for C. I. etc. i/c. **Louisa** Station.



Dec. 11/39.

S. E. REGISTER

Report sent with <b>Three</b> pamphlet, <del>handbills or newspapers</del> to Special Branch.		Date <b>4-1-39.</b>	
Where found <b>Nanking Road near Kwangse Road.</b>	Time found <b>2.50p.m.</b>	Date <b>4-1-39.</b>	
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<b>Shopping and Amusement centre.</b>		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	--		
How distributed? (If known).	<b>Found on the Roadway by C.P.S. 3087.</b>		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<b>Anti-Japanese.</b>		
Arrests or not, if so how many?	--		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	--		
Charged under what Section of C.C. Code?	--		

*[Signature]*

Signed *[Signature]* I.S.I.

Date **Jan. 4th, 1939.**

for C. I. etc. i/c **Louza** Station.

Report sent with <u>five</u> pamphlets, handbills of newspapers		Special Branch.	
Where found <u>Nanking Rd. between Chokian &amp; Lloyd Rds.</u>	Time found <u>4 p.m. &amp; 4.25 p.m.</u>	Date <u>31-12-38</u>	<u>B. D.</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>Main thoroughfare</u>		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>Shopping centre.</u>		
How distributed? (If known).	<u>Thrown from Sun Co. and Wing On Co. Roof Gardens.</u>		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Anti-Japanese.</u>		
Arrests or not, if so how many?	<u>Nil.</u>		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>-</u>		
Charged under what Section of C.C. Code?			

2R. 4/1/39

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten signature]*

Signed.....

D.S.167

Date 31st December, 1938

for C. I. etc. i/c. Louza Station.



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 516/38

Division.  
Zhengtu Road Police Station.

January 2nd, 1938.

Diary Number:— 2

Nature of Offence:

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

4.00p.m.-5.00p.m.  
2-1-38

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

Det. Office.

### RECORD OF INVESTIGATION.

Anti-Japanese pamphlets thrown from roof  
of Postung Guild Building, No. 1454 Ave  
Edward VII.

Further to Misc. 516/38, Diary No. 1.

The undersigned interviewed Mr. Zee Tien Ling (徐天陵) Secretary of the Postung Guild, 1454 Avenue Edward VII re persons admitted to the roof garden of the building. Mr. Zee explained that the entrances to the roof garden were usually kept locked and closed, but on the date in question, the roof garden was open for several hours for the purpose of cleaning and dusting floor mats, and the coolies engaged in this task had omitted to secure the entrance to the roof garden after leaving. It was pointed out to Mr. Zee that the Police took a serious view of the fact that the pamphlets had been thrown from the building also the fact that persons within the building were undoubtedly responsible, the serious consequences arising from such incidents were also pointed out to Mr. Zee who promised that he would co-operate with the Police by keeping the roof garden secured and the keys to the entrances (Two in number) kept secured in his office and would only be given when necessary to a responsible person.

D. D. O. "A"

*[Signature]*  
Officer i/c Sp. Branch.

*[Signature]*  
D. I.

22.4/19  
3/1

Misc. 514/38.

Chengtu Road

December

31.

38.

1

5.05-5.30 p.m.

1454 Ave. Ed. VII.

31/12/38.

Detective Office.

Anti Japanese pamphlets thrown from roof  
of Pootung Guild Building, No. 1454 Avenue  
Edward VII.

At 5.05 p.m. 31/12/38 G.P.O. 380 brought to the  
Station 10 varicoloured pamphlets (texts identical) of  
an anti Japanese nature which he found at 4.35 p.m. on  
Avenue Edward VII outside the Pootung Guild, No. 1454  
Avenue Edward VII.

The undersigned and G.D.S. 66 visited the place  
where the pamphlets were found and ascertained from  
eye-witnesses that a large number of them had been  
thrown from the roof of the Pootung Guild at about  
4.30 p.m.

Further enquiries revealed that the Pootung Guild  
roof garden is not locked, and open to the general  
public. Enquiries amongst the attendants revealed no  
further information of use beyond the fact that the  
pamphlets may have been thrown by any member of the 6  
or more middle schools in the Building.

The pamphlets in question are of a similar nature  
to those thrown from high buildings at about the same  
time in Central and Leung District and other places  
throughout the Settlement.

Rough translation as follows:-

A message to Shanghai youth from the "China  
Youths Anti-Japanese National Salvation Group."

6/1/39  
S.H.  
Further  
J.R.  
2/1

**1/Sheet No. 2.**

more than one year has elapsed since the resistance of war was offered by China. During this period, it is grievous to say that the stubborn enemy has sent their whole army to China, trampled our soil, stole our property and raped our women.

Fortunately, under the leadership of our Generalissimo Chiang Kai Shek, we have been able to shatter their dream and we will continue to resist the aggressors so long as the war exists. Now the war has come to its second phase and needless to point out, a new plan has been duly made by our highest authorities, but at the beginning of the new year, we wish to consult you ~~as~~ also on this same subject. We hope you youths living in this land are able to carry out your holy duties.

Although Japan has the chemical warfares with which to suppress China, who is her old neighbour, of the same race, its gamble in this respect has nevertheless proved abortive. Their net gain so far is that they have suffered appreciable losses both in men and money. They have had to change their slogan too - "To crush China in a short period" is amended to read "War for 10 or 100 years." The further inland they go the nearer they will be to extermination.

During the struggle, the New China has nevertheless become stronger and stronger. In every dynasty, youth is the main body of the nation. Whenever war breaks out, youths are always found standing in the front line fighting bravely without regard for their lives, hence their glorious record in history. Since the outbreak of the Sino-Japanese hostilities, millions of Chinese youths have gone to the front lines shed their hot blood and sacrificed their lives resulting in the enemy becoming apprehensive. Although Japan has become weakened in power, the way to ultimate victory is still far removed. We should grasp the final chance to complete our mission. Heaven helps those who help themselves. Don't depend too much on foreign nations.

Our sole purpose is "Our nation is superior." Regardless of religion or thoughts, every youth, if he is not idle, dismayed or crany, ought to join our group and help us carry out our great work. Many weak points have been observed in the occupied areas and we have to concentrate our minds on covering these points. We must organize a sound body in order to utilize our endless power and assist in driving the enemies back to their homes.

My dear people, we have suffered enough from our enemies. Be brave! Be brave! Rise up! Rise up!

1/Sheet No. 3.

and save the nation. Do everything in your power!  
Throw out the wild beast!

Special form attached for information of Special  
Branch.

Circulated.

*R. J. H. H. H. H. H.*  
D.J. 193.  
C.D.S. 64.

*J. H. H. H. H.*  
Gen. Det. 1/0.

D. D. O. " "

Officer 1/c, Special Branch.

Report sent with..... <b>10</b> .....pamphlets, <del>handbills or newspapers</del> to Special Branch.			
Where found	<b>Outside No. 1454 Ave. Ed. VII.</b>	Time found	<b>4.35 p.m.</b> Date <b>31/12/38.</b>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<b>Mixed neighbourhood.</b>		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<b>Near Postung Guild. (6 schools therein).</b>		
How distributed? (If known).	<b>Thrown from roof of Postung Guild. 1454 Ave. Ed. VII.</b>		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<b>Anti Japanese.</b>		
Arrests or not, if so how many?	<b>Nil.</b>		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<b>-----</b>		
Charged under what Section of C.C. Code?	<b>-----</b>		

Signed.....*[Signature]*.....  
for C. I. etc. i/c. *[Signature]* Station.

Date.....



M. 40. 3/39  
S. B. REGISTRY  
No. S. B. D. 833/

Report sent with.....3..... Special Branch.		pamphlets, handbills or newspapers to	
Where found	Avenue/Changsha Road	Time found	1a.m.
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).		Residential.	
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.		--	
How distributed? (If known).		Pasted on electric pole and wall.	
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)		Jetty Coolies Union slogans. Patriotic.	
Arrests or not, if so how many?		Nil	
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)		--	
Charged under what Section of C.C. Code?		--	

22.4/1/39.

Date..... 2nd January, 1939.

Signed.....  
D.I.  
for C. I. etc. i/c.....Ginza..... Station.

P. I. D. 11/1/39

Signed R. J. J. J.  
for C. I. etc. i/c. London Ad. Station.

for C. I. etc. i/c. London Rd. Station.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 8531

Section 1, Special Branch

Date May 23rd 1938

Subject Anti-Japanese

**CONFIDENTIAL**

Made by D.S.I. Shih Sau-chien Forwarded by C. Crawford

The following hand-written posters of an anti-Japanese nature were seen posted on the outside wall of N.W.K. No.9 Cotton Mill, 640 Markham Road (Gordon Road District) at 7 a.m. May 23rd. Translation is as follows:-

(1). Down with Japanese Imperialists.

To win a battle through the aid of poison gas is nothing to be proud of.

We'll kill our enemies courageously. This will win the admiration from the people of the world. The deeds committed by our enemies have become the object of attacks by all countries in the world.

(2). Beat the Japanese with an undaunted spirit.

To win a battle with poison gas is laughable.

(3). The shameless dwarf slaves massacre the innocent civil ans and use poison gas which is contrary to International Law. Their action are deplorable. Let us unite!

Those who tear down the

N. 1 above posters are sons of the Japanese.

FILE  
H 21

DC (Comm)  
Station staff should  
keep posters & slogan in  
mind.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
23 MAY 1938  
SPECIAL BRANCH

D.O.B. dw.  
To note

D.O.B.

Given by info 10.10 am

D.C. (Special Branch).

FILE  
SBR

D.S.I.

23/5 D.O.A. dw.  
to note.

23 MAY 1938  
(DIVISION)

Noted &  
duty's  
marked.  
N.R.

D.O.B.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 8531

Misc. No. 146/38.

Gordon Road Station

REPORT

Date May 23rd, 1938.

Subject Anti-Japanese Posters.

Made by D.S.I. Cumming. &

Forwarded by

White Y

Sir,

The attached posters of an anti-Japanese nature were found posted on the wall of the N.W.K. No. 9 Mill, Koji Road at 11 a.m. 23/5/38.

Translations are as follows:-

- (1) "Dwarf-Slaves" spread poison gas which action is against International Law. They have also massacred innocent people. This action is hated by every one. Therefore our multitude should unite together to: overthrow Japanese Imperialism! Victory by poison gas should not be admired.  
The bravery of our soldiers is much praised by all nations.
- (2) To persevere to the end to gain victory over Japanese.
- (3) The spreading of poison gas is to be laughed.

*D. S. I.*

D. S. I.

D.D.O. "B" Division.

Copy forwarded to Special Branch.

Report sent with <u>3 posters</u> pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.			
Where found	<u>100-20 Mill St. N.Y.C.</u>	Time found	<u>11 A.M.</u> Date <u>12/8/38</u>
Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	<u>100-20 Mill St. N.Y.C.</u>		
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	<u>Mill.</u>		
How distributed? (If known).	<u>100-20 Mill St. N.Y.C.</u>		
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc.)	<u>Anti-Japanese.</u>		
Arrests or not, if so how many?	<u>0.</u>		
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	<u>-</u>		
Charged under what Section of C.C. Code?	<u>-</u>		

Date 12/8/38

Signed C. White, S.I.  
for C. I. etc. i/c. London No. 1 Station.